工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

督印及承印 工商日報有限公司

香港德輔道中四十三號

今日出紙三張半

英美蘇三國禁試條約昨日鄭重簽署

羅斯克簽署前與老克舉行密談

葛羅米柯謂將打開其他重要協定途徑

【莫斯科五日美聯社電】美、英、蘇三國代表，已於星期一日在克姆林宮之鄭重儀式中簽署一項核子禁試條約。美國務卿羅斯克、英外相荷姆與蘇外長葛羅米柯已於莫斯科時間下午四時卅四分（格林威治時間下午一時卅四分，即香港時間下午十時卅四分）在此項歷史性文件上簽字，蘇聯總理克魯曉夫會在場觀禮。

羅斯克稱：「吾等和平政策之成就」。三國政府，今天已採取全人類所希望之第一項步驟而走上安全和平世界之道路。吾人今天簽署之條約，係良好之第一步，此為美國長久以來誠懇希望之步驟。惟此僅為第一步，而未能終止核子戰爭之威脅。三國外長同時簽字之後，葛羅米柯即稱：

關此項條約，蘇聯「吾人應使事情之進行繼續良好。」其後，羅斯克稱：和平及友好而乾杯，各國，克氏於接見英國外相荷姆時稱：簽訂此一「協定」，誠屬大感榮幸之事。

【莫斯科五日路透社電】一項於今天簽署之核子禁試條約之後，發表之公報稱：三國將「打開向其他」「十分重要協定」之途徑。

【莫斯科五日法新社電】蘇外長葛羅米柯今日在莫斯科表示……

所簽核子武器局部禁試協定之綱要略如下：㊀締約各方同意禁止，防止及不在各方執行。

周恩來妄提建議

促舉行高峯會議

西方外交家認為宣傳舉動

【倫敦五日路透社電】英國外交部接到一份中共「總理」周恩來之公函，重新建議舉行一個核子裁軍「高峯」會議。該公函乃經由英國駐北平外交代表團轉來者。該公函被研究中，外交部發言人本日稱：該發言人拒作任何批評，惟中共之核子裁軍建議經被此間西方外交界認為乃一種宣傳舉動。

社論

毛共敢於「奴才翻身」嗎？

——且向他們提供四事

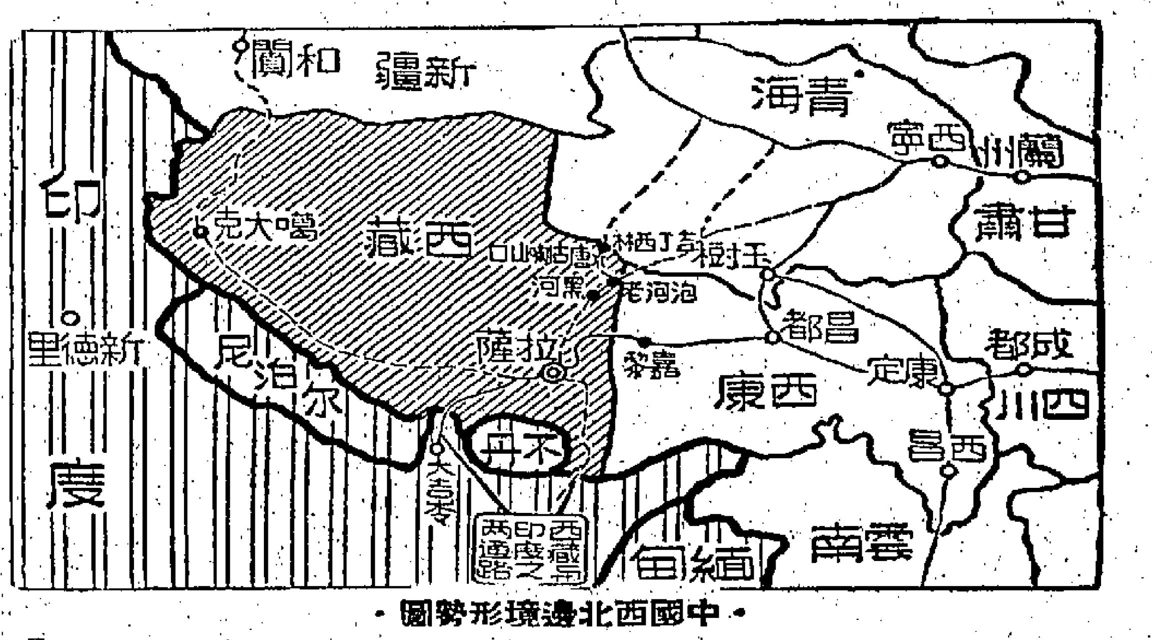
毛幫連日作瘋狂的叫囂，已使用到最醜惡的語句，詆毀俄共……

中俄邊境新疆青海甘肅等省

中共大舉增兵並集結兵力

在西安蘭州建立空軍基地

俄使用「狼毒型」高空偵察機飛中國大陸偵察



·中國西北邊境形勢圖·

【台北五日法新社電】英文「中國郵報」本日報導稱：中共正沿接近中、俄邊界之新疆、青海及甘肅等省，集結軍力。該報引述最新情報消息稱：中共軍隊正在新疆地區有「顯著之增加」，此等部隊之調動，「超越尋常之需要」。此等跡象顯示：一度被中共視為由俄國人代為屏守之後門，現已轉變為如不及時行動，則將成為不設防之前門。該報並稱：中共在西北地區集結大批戰鬥機，並將西安及蘭州建成為該地區之主要空軍基地。

【台北五日聯合社電】台北英文「中國郵報」今日根據一情報方面報告透露：中共正增調軍力至新疆、甘肅、青海等中蘇邊境省份，但此舉並非意味中蘇共將發生衝突，而係防止蘇共潛入各該省煽動少數民族叛亂。新疆省之中共軍隊在過去一年內有大量增加，中國西北地區之中共空軍亦已增加。

【加爾各答五日法新社電】據此間「巴特里加報」評論：俄共在中國大陸使用以偵察之飛機，乃中共所稱「無奈之何」的「狼毒型」。此類偵察機與美國U二機頗多相似處。蘇聯情報機構偵察中國大陸之主要目的，為後者在核子發展方面動態。中共現有之各種軍用機，無一能攔截蘇聯之偵察機，亦無任何一種火箭在性能上能將此型機擊落。

俄指中共好戰

【莫斯科五日法新社電】俄共「真理報」一今日稱：中共領袖意欲使蘇俄人民轉而對付蘇俄政府之計劃。該報稱：中共反對禁試協定，「為報和戰問題所持立場錯誤之自然結果」。

【華盛頓四日路透社電】據美國收聽短波無線電廣播人員稱：蘇聯與中共，正進行廣播戰爭。莫斯科電台已停止轉播中共、北越、北韓及蒙古所播出之節目。

在廣島反核子大會上

蘇俄故意侮辱中共

不理會其代表演說

【廣島五日美聯社電】蘇聯代表團今晚領導一次羣眾公開對中共之非難。彼等於中共代表團領袖開始在第九屆反對核子武器世界大會上發言時，離開會場。印度、東歐共黨國家包括南斯拉夫在內之代表，均散主武攝國領域以外……

華德遺屍昨尚未剖驗

英將展開進一步調查

傳有新証據証明華德無辜

【倫敦五日路透社電】華德醫生之屍體，如原先預料者然，未在今日剖驗死因。倫敦市西南區驗屍官辦事處今日稱：剖驗之日期，與時刻，尚未確定，其事將由特爾醫生任之。華德本月三日在倫敦死亡後數小時，其遺體即被送進倫敦市西區之殯儀館。

【倫敦五日路透社電】華德死後，華德案可能有新的發展之暗示，今日的英國報紙登載，雖然這個畫家及醫術家，星期六已因服過量藥劑不治而死。據報告已有新證據，證明華德清白無辜。「每日快報」今日……

北約四國迅速組成空運核子突擊隊

【波恩四日合衆國際社電】今天消息說，北約四國已迅速成立一支國際空運核子突擊部隊。北約中的美國、西德、法國和加拿大四國，已成立「北約第四戰略空軍大隊」。美國目前供應這支部隊有一千五百架飛機突擊隊的核子彈。但該部隊本身係由西國戰略長所指揮，飛機係由四國派，一旦發生戰爭時，可以將核子彈頭，載往目的地。

自焚殉教南越僧人遺屍

佛教領袖向政府請求

擬將其運返西貢火葬

【西貢五日美聯社電】南越佛教領袖本日通知政府稱：彼等要求將昨日在一個漁村中自焚身死之僧人屍體，運回西貢，進而舉行火葬儀式。佛教領袖相信：僧人阮洪（譯音）之屍體，已由民政當局保管，西貢大佛寺照濫切佛教徒之急切要求，已於今早派出一個代表團，前往位於西貢以東一百哩處之漁村……

反共份子活躍石岐

張貼反共標語

【澳門五日法新社電】據來自中國大陸人士本日稱：中華民國政府特工人員在中山石岐之活動，顯然增加。石岐之戲院、酒家及公共場所，均有標語，呼籲人民反抗中俄共。共黨保安人員曾拘捕數人。

美蘇華沙談判

明日恢復舉行

可能就試爆問題試探中共

【華沙五日美聯社電】美國與中共之大使級談判，於本週舉行……

美政府發表「高度機密」文件

揭發中共內部大危機

湖南六個縣發生騷動

若干民兵叛變殺戮共幹破壞交通

是否參加部份核禁試

我政府尚未獲得結論

恐美蘇勾結凍結台灣現狀

【台北五日中央社電】政治評論家陶希聖昨日說：我們對于美國從事部份核子禁試條約的努力和誠意，是了解和支持。他並透露中華民國政府正慎重考慮要不要參加部份核子禁試，惟尚未獲得結論。

西德與挪比印等國

決將加簽禁試協定

羅斯克強調

美對中共政策不改變

謂俄與中共關係微妙

世界什景

翡翠衾寒鴛鴦瓦冷

珍雅莉臣將再嫁人

麥美倫之孫大賓法國女郎可人

福島精神衛生會力主

日本司機檢查腦波

一百零七歲蘇聯老人

攀登萬七千尺高山

西藏人民準備

崛起反抗中共

電訊縮輯

壽人

頸核特靈

頸核素無特效藥

訃告

先夫郭公自剛老爺痛於中華民國五十二年八月五日上午五時廿五分壽終廣華醫院積閏享壽六十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇八月七日下午五時大殮定於八月九日中午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

未亡人 郭許淑德 率男平英 媳（梁笑英） 女珍妮（適樊） 安娜（適陳） 安妮 孫女美玉 泣稟

治喪處：九龍殯儀館
電話：八〇九四弍九 八〇九六弍九 八〇一八二三至弍六

香港政府公告

爲聘請公務員事

香港政府公告

爲聘請公務員事

聘請文員及助理配藥員

某大機構聘用文員打字員及助理配藥員多名應徵人須持有本港英文中學會考畢業証書或中文中學會考畢業證書（包括英文科合格）

徵聘啓事

本報擬徵聘記者數位，待遇從優，資格需大專學校畢業，有相當英文程度，年齡不超過三十歲者爲合，有意應徵者請填具詳歷並附近照，投函本報第二三一號信箱，合則約試。

入英籍啓事

梁耀桐（LEUNG IU KAN）又名梁漢明（LEUNG HON MING）現住九龍……如有任何人有任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

義大利波城發生連串爆炸事件

韓國前綫

昨發生新衝突

美兵與北韓巡邏隊激戰兩小時

馬菲印尼高峯會結束 三首長簽聯合聲明

對所爭執大馬計劃獲一致協議 宣言規定設法成立馬菲印邦聯

【馬尼剌五日法新社電】印尼、馬來亞及菲律賓政府首長，本日結束彼等所召開之高峯會議。彼等對於所爭執之馬來西亞聯邦計劃，經已獲一致協議。該三個領袖並宣佈：對於成立一個稱爲：馬、菲、印邦聯之計劃，係在歷史上首次團結一億五千萬馬來族人。印尼總統蘇卡諾、馬來亞總理拉曼及菲律賓總統麥卡柏高，於本日上午四時十五分（格林威治時間，即本港時間五日下午一時十五分）在菲律賓外交部禮堂簽署該等協定。所簽署或所發出者，共有三項主要文件或協定：第一項係一項聯合聲明，規定促請聯合國秘書長宇丹「在馬來西亞聯邦於八月卅一成立以前」，確定北婆羅洲及沙撈越人民對彼等加入馬來西亞聯邦之願望。第二項係馬尼剌宣言，規定設法成立「馬菲印」邦聯。第三項係馬尼剌協定，載明係於六月七日至十一日由三國外長對確定北婆羅洲及沙撈越人民意見問題及成立「馬菲印」邦聯所獲致之報告書或各項建議。該三國首長在聯合聲明中並同意請求英國政府對菲律賓所指出北婆羅洲主權之要求，經由和平步驟獲致一項公正與迅速的解決辦法。彼等並一致認爲不應准許直接或間接使用在其土地上之外國基地，供作傾覆彼等任何一國民族獨立之用。彼等並同意停止利用基地防禦安排辦法，俾適應任何大國之特別利益。

【馬尼剌五日合衆國際社電】馬來亞、印尼、與菲律賓高峯會議，於本日下午一時十六分（香港時間晉二時十六分）正式宣告結束。

【馬尼剌五日合衆國際社電】馬來亞、印尼及菲律賓，本日簽署向聯合國秘書長宇丹所提出之一項要求，請其確定婆羅洲人民是否願參加馬來西亞聯邦。該項要求書經於本日下午在菲律賓外交部簽署。該項請求，係以一封信函之方式出之。……

菲總統稱譽會議成就 謂已消弭一次大災禍

拉曼謂各國對大馬計劃甚多誤會

【馬尼剌五日合衆國際社電】據菲律賓總統麥卡柏高本日宣稱：馬尼剌高峯會議，經已阻止在東南亞可能發生一次大災禍。麥卡柏高告知馬來亞、印尼及菲律賓隨時一週高峯會議閉幕禮稱：此次會議，經已替各與國家及婆羅洲對一個較爲光明的前途開闢「條新的道路。據稱：「由於對馬來西亞成立各項協定之故，吾人經已爲此個地區之人民避免一次可能的災禍。」麥卡柏高并謂：此次會議，結果使到三國同意担負共同責任，俾在此個地區維持和平與安全。

【馬尼剌五日合衆國際社電】馬來亞總理拉曼本日宣稱：在此間所舉行之高峯會議，「係有助於達成一項和平的辦法」，俾能解決印尼反對成立馬來西亞之各項意見。……

美報透露警方破獲 全國性匪黨組織

分支組織遍美國各大城市 頭目雖入獄但仍發號施令

周恩來胡言亂語 相信「依靠人民」可「消滅」核武器

【東京泛亞社五日電】中共「總理」周恩來，昨夜聲言中共堅定相信「祇要依靠人民，堅持鬥爭」，就可以「消滅」核子武器。……

蘇卡諾與拉曼 先後離菲返國

印糧食部長 打銷辭意

三藩市地震

叙利亞政府改組 新內閣組織完成

第二次大戰結束後 美軍最大規模演習

歷時兩週參加士兵將有十萬名

【南加羅林那州．史巴丹堡四日法新社電】……

夫妻之道苦矣！ 蔣徐婚變悲哀章

老博士說她「虐待」堅決訴諸離異 她要求履行夫妻義務要尋夫到底

盼望孟老 同心轉意

舊夢如煙 那堪追憶

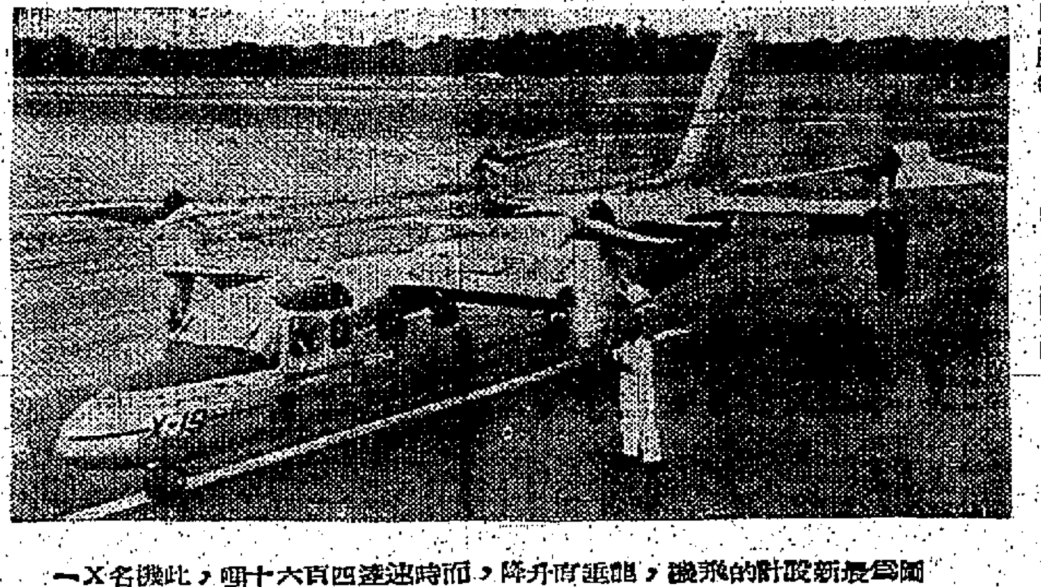
六大理由 申請仳離

斬斷情絲 忍揮慧劍

國際剪影

觀念因地區與時代而轉移 女性三圍實際無標準

由於身段尺碼也受潮流的影響，因此內衣業大獲其利，美國去年銷售胸圍三億件，腰封七千萬件。



圖爲最新設計的飛機，能垂直升降，時速達四百六十哩，此機名X一九，特點係四個螺旋槳均是活動的，升空後即可改爲平放式。美陸軍花了一千九百萬美元研究設計，才造成這第一架。

與戰前納粹有關的 通用安尼林及菲林公司 解凍

香煙風雲

你知道：

國軍游擊隊因何成就日大？ 本港將如何管理各診療所？

一週時事測驗

日本企圖再創經濟奇蹟

答案

你知道：

菲馬印高峯會議有何決定？ 今年有一間怎樣的新大學？

市政局議員今提出質詢 港海及市區垃圾多 當局究將如何清理

遷移木屋居民到新地區前 應調查是否適合人類居住

【本報訊】垃圾在港九市區令途人掩鼻，廣大的沙灘亦被其沾污，成為市政局議員向當局質詢的主題。

至少有數位議員，將於今日市政局例會中不謀而合地向主席詢問，究竟採取什麼措施應付？各議員所提出問題如下：

李有旋議員問：主席知否垃圾車在油麻地街及窩打老道交界附近之斑馬線前，因行人繁多而被阻停時發出之臭味，及能否向有關當局提出此問題，及早建築一條行人天橋，以減輕該道路現時的擠迫交通狀況？

李有旋議員又問：鑑於屢次獲悉關於有垃圾從醉酒灣垃圾池漂流沖洗海灘的投訴，主席可否見告，已採取何等有效措施以阻止之，並此乃浮垃圾之來源？

李有旋議員續問：為免使當人前往海灘有垃圾及其他污物，政府主席已採取何等步驟，以改善此等公共遊樂地方？

張有興議員詢問：據醫務衛生總監說：本港約有一百五十萬人未往射預防霍亂針，請問：一、醫務署有否與市政事務署合作，在經常巡視房屋時，由衛生督察催促市民前往打針？二、醫務署有否與市政事務署合作，當該署職員每天巡視屋宇時，催促徙置區居民前往打針？

張有興議員又問：主席可否向政府詢問，法蓮香港仔建一個水族館之計劃？此水族館之計劃及興建，已採取何等特殊步驟？是否將由市政局管理？

張有興議員續問：㈠本港有一張報紙最近聲稱：「保持城市清潔可能是另一個行星的口號，香港居民似乎對此討厭。」主席可否說明，此情形在香港確屬如此？又自從保持城市清潔運動開始以來，近年來是否已有任何顯著改善？㈡該報又說：中區結志街的地下居民，約每小時出門口掃除樓上傾倒或途人棄在路心的垃圾一次，此說是否屬實？倘若如此，市政事務署有何辦法以改良此種情勢？

張永賢議員問：主席知否有頗多垃圾，從醉酒灣垃圾池被冲走，而此等垃圾沾染公共海灘，由十咪半海灘以迄青山之海灘，包括汀九及青龍頭？倘有的話，市政事務署已採取何種措施，以防止此等令人討厭之事？蓋垃圾之沾污，在夏季幾月，對海浴人士之健康大為損害。

張永賢議員問：本局知否市區頗多海水沖洗系統，或因抽水機損毀，或非水供應不足而不靈，因而要使用自來水作沖厠用途？

張永賢議員問：為保存食水及公衆衛生利益計，是否市政事務署已執行有關條例附則，俾改善此種情形，倘有的話，已採取或打算採取何等措施？

張永賢議員續問：市政事務署有否調查取得海水，俾供沖厠用的可能性？尤其是在無非水供應或非水不足的地方。

沙利士議員問：遷徙委員會與新聞處安排的公共關係計劃，已達到什麼工作程度？

沙利士議員問：請主席對本局見告，迄今政府在港九已撥出甚麼土地，以供發展花園、公園、游樂場及運動場之用？

沙利士議員問：主席有否研究將市政事務署改組之好處，以應付遷徙委員會提議計劃日益增加需求。

麥錫恩議員問：本局是否能於將來保証在把木屋居民遷往一新安置地區前，先將一此地區加以調查，以明瞭供水情形、交通、衞生及一旦因患病或其他緊急事件的聯絡，學校等情形，是否適合人類居住。倘被搬遷之木屋居民太窮，無能力在新安置地區重建寮仔，政府提供什麼幫助？

香港的「非人生活」

生活在垃圾堆的人

在經過垃圾堆旁時要「掩鼻而過」的人們，可會想像到有些人是整天生活在垃圾堆裡嗎？每天，超過二千噸的垃圾在這天堂的每一角落產生，它們會被安置在什麼地方呢！垃圾有垃圾的用處，政府利用它們來填海，那地點是醉酒灣，這個淺淺的海灣，不久就成為一片「垃圾平原」！

於是，這片腐臭翻開的未來的「垃圾平原」，成了在這裡工作的工人的「煉獄」！

這些管理大批垃圾的人員，包括垃圾車司機、垃圾船舵手、迅卸工人和在垃圾場上指引車輛船隻傾倒垃圾的職工。這各種人員中，以後者最為「難抵」，他們站立在縱橫數十萬呎的週圍，舉目盡是一片垃圾，而他們連續九小時的工作時間，在上曬下蒸，蒼蠅撲面中討生活；這是一種怎樣的生活！

如果介紹醉酒灣垃圾場裡的「寶藏」，倒可說「琳瑯滿目，美不勝收」，這裡不但有你見慣的煙帶、橙皮、牛奶罐、玻璃瓶、破革、腿骨魚腮、爛爛生菜、菜頭菜尾、爛鞋、爛碗和紙屑什物，更有不常見的腐婦胎盤、血淋淋剛過骨的石蒸瓶、血跡斑斑的斑綳布，和用過的月經帶……為免讀者毛骨悚然，這裡不再多寫了。

這些東西，據說是從醫院送來的，本來是用紙或布包好，但在倒垃圾時散開。此外也有殘肢斷臂的塑膠洋娃娃，破裂的古瓷瓶，和女士們穿孔的三角褲，林林總總，堪為是最「多彩多姿」的展覽會場。

這批垃圾工友，是由政府市政事務署僱請的，每天工作九小時，月薪只得二百一十元，（以前是百八，最近加了三十），這個工資額本來不算太低，可是想一想，他們是每一分鐘都是被腐臭氣味和蒼蠅包圍，你就覺得這兩碗飯太難吃了！

站在垃圾場中，指引車輛和船隻漭卸垃圾的有十餘人，半數為三四十歲的中年漢，其餘是廿歲左右的年青伙子，其中有一位叫尹坤的，十六歲那年便在垃圾場工作，他父親本來是個海員，因年老退休，無力繼續供他讀書，幾經艱難才找到這份工作，初時，尹坤只是從垃圾船上，把一籮一籮垃圾負上肩膊，托到垃圾場中傾卸的，後來給上級看上了他，升為上職，問他為什麼不找其他工作，他說，「咁容易咩！」

至於駛垃圾車的司機，月薪雖然有三百多元，但工作時間較長，在市區收集各站的垃圾，至車子駛入垃圾場後，垃圾的臭味就飛揚起來，總得幾個，才到達傾卸的地方。一位司機慨嘆地說，猛烈太陽曝曬良久的垃圾場，如天公一旦灑下「白撞雨」，掀起了臭氣的狂流，便是中人欲嘔，而且也會影響健康。

這些垃圾工友中，在工作時間之餘有時會從一堆堆垃圾中，找出些玻璃酒樽、塑膠鞋及廢鐵，拿去收買店換取一元或數角，這算是他們在這「非人生活」中的「外快」。

圖片說明：在「垃圾平原」上討生活的人。（上）將霉爛生菜倒出來時臭氣四揚，這是垃圾工人慣常的工作。遇着烈日蒸曬，這些臭氣，真是中人欲嘔吧。（下）兩位工友站在滿佈雜亂的「垃圾地」上，指引垃圾車卸下垃圾。

兩美商由美乘機抵港 擬創環遊世界新紀錄

計劃以四十七時十五分時間完成

【本報訊】計劃以四十七時十五分時間創造環遊世界新紀錄的兩美商，前日乘機抵港，較原定時間提早十分鐘。

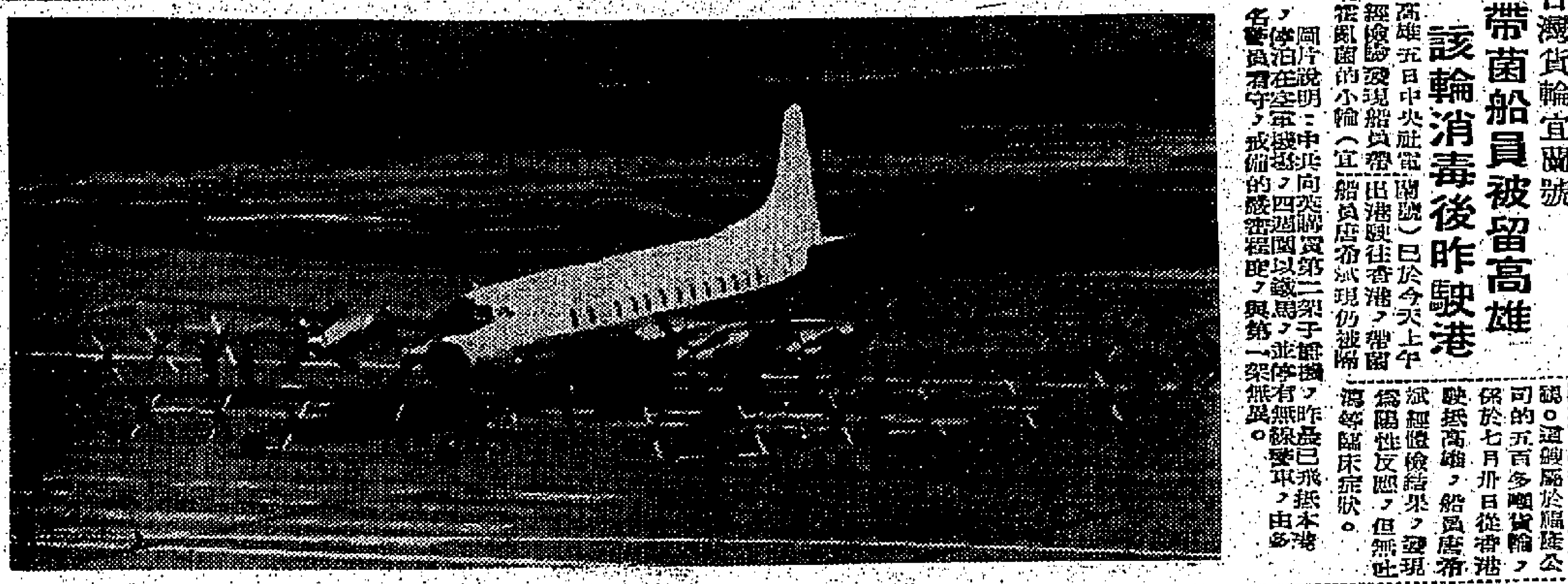
該兩美商在本月三日上午十一時五十九分自美出發，按一九五八年美空軍B五一型飛機環遊世界一週的紀錄為四十七時十九分。

兩美商一名科達，一名米勒頓，原由美國出發，乘搭四天噴射客機環遊世界一週，計程二萬零五百六十九哩，需時四十七點十五分，假如二人每次所乘之噴射飛機俱能依時啓航，而於途中又無意外故障。

據科達稱：一九六〇年有人乘搭各國客機環遊世界一週，其所需時間為五十一小時四十五分，緣此行，則比較一九五八年美空軍B五一型飛機環遊世界一週之時間紀錄四十七小時十九分，尚早四分鐘。

兩宗車禍 婦孺受傷

【本報訊】本港兩宗車禍，昨午在九龍發生，一名老婦及一小童分別被車撞傷。老婦名廬運娣，六十七歲，住李鄭屋徙置區N座六樓。昨午五時許，行經大埔道嘉頓麵包廠附近時，為私家車撞傷，後送院留治。小童名楊相才，十三歲，住官塘徙置區Q座六樓，昨午五時在該處附近為車撞傷，事後送院留治。



圖片說明：中共向英購買第二架子爵機，昨晨已飛抵本港，停泊在空軍機場，四週圍以鐵馬，並停有無線電車，由多名警員看守，戒備的嚴密程度，與第一架無異。

台灣貨輪宜蘭號 帶菌船員被留高雄 該輪消毒後昨駛港

【高雄五日中央社電】經檢驗發現船員帶有霍亂菌的小輪（宜蘭號）已於今天上午出港駛往香港，帶菌船員唐希斌現仍被隔離在高雄省立醫院醫療。這艘屬於福隆公司的五百多噸貨輪，係於七月廿日從香港駛抵高雄，船員唐希斌經檢驗結果，發現為陽性反應，但無吐瀉等臨床症狀。

中共購老爺機 第二架飛抵港

【本報訊】中共向英訂購六架「子爵」式飛機的第二架，昨晨自英抵港，停放在啟德機場空軍基地，四週設有鐵馬及警員防守。

該架飛機為半噴射螺旋槳式，機身銀白色，無任何徽號，該機爲英國威喀瑪斯廠產物，由本港怡和洋行代理。該五架中第一架飛機，在上月六日抵港，十四日飛大陸交貨。

南丫島北段常發現人骨 原來在百年前 有段悲壯故事

鄉民集體抗賊百人被殺

【本報訊】百年前，南丫島北鄉民曾經發生過一件可歌可泣的悲壯故事。全鄉居民與海賊發生肉搏戰，結果百多人被殺害，陳屍榕樹灣右邊的海灘上。

這件事是在最近電燈公司在南丫北敷設電線，工人們在掘坑時發現兩副骸骨，及一些已經支離破碎的人骨而再被提起的。

這事發現後，鄉中父老說：百年前海盜橫行，打家劫舍，榕樹灣無人敢住，村民迫得移居山上的大平村，附近之大灣村居民，則遷到山麓，當時海賊對村民極力威迫，每年收割時，均到村洗劫，村民夜間帶跑上山躲避，祇留老弱者看守廬舍，村民們長處於不安情形下，知道非團結便不可以立足，乃召開會議，並聘請精通武技人士回村教練青年習技，經數年之苦練，由一名「鬼王公」率領，保護鄉民。在一個傍晚，海賊百餘人分乘六艘拖仔艇前來洗劫，但不知鄉民有備，竟恣無忌憚，在榕樹灣登陸，該村武士乃埋伏於沙灘旁邊，待全體賊人登岸後，壯士們乃從叢林中衝出，展開血戰，村中的婦孺也出動助戰。這時候，賊首被當場擊斃，羣賊前無去路，欲返岸逃遁時，已來不及，陳屍沙灘上者有六七十人，而能僥倖逃生的，僅得兩艘小艇而已。海賊們在戰敗後，心有不甘，在五天後的一個夜間，分乘十多艘漁艇，轉向鄉近洪聖廟登岸，當晚潮漲浪大，無法推動木艇上岸，是時鄉民已發覺，兩隻岸邊鳴鑼報警，並燃起火陣，賊人們見不得逞，迫得退卻。自此役後，海賊亦未有再往侵犯。

在這兩具屍骨發現前，去年該處石礦頭附近也被掘出六具。今年天后誕，鄉民們在那裡搭棚演戲，也發現人骨竟有一個竹籮之多。這是否與上面所述有關，還未能加以確定，而且該處究有多少骸骨，也難以統計。

協助釋囚委會 今開週年大會

【本報訊】香港釋囚協助會委員會，辦理獄囚出獄後之新生工作，極形努力。該會定今日下午五時半，在香港大會堂南演講室召開全體會員週年大會，主席貝納祺，已通知所有會員依時出席，並歡迎各界熱心人士蒞臨指導。

未註册醫生呼籲 暫擱置管制法案

準備向港督提兩項請求

【本報訊】「一九六三年診療所法案」通過後，使本港千餘名未註册醫生大感徬徨，他們準備向港督提出兩項要求：（一）要求暫時擱置新法案；（二）要求未註册醫生准在診療所內工作。

港九社團義務醫生協會主席陳冠亞，透露了上述該會前天的緊急會議結果，並指出該次會議的另兩項決定：（一）準備向社團及各街坊會提出呼籲，請各社團坊會對彼等提出的要求加以支持。（二）召開全港未註册醫生大會，邀請僑領將於日間發出。

陳冠亞並說：一九五九年曾經舉行未註册醫生考試，在五百餘人中，合格者僅一百廿八名。當時大陸醫生應准參加考試的，祇限於在十二間大學醫學院畢業的醫生，故大陸醫生中，合格者僅得此數。

在目前香港三百多萬人口，平均每一註册醫生每日為病人診症廿名，一個月僅診治六百人，現在全港共有註册醫生一千二百五十人左右，實不能應付衆多之病人。

他又說：診療所管制是應該的，但未註册之醫生在人口衆多，醫生不敷應用之時，應該准予繼續執業。

中共嚴密封鎖邊境 大陸逃澳難胞大減

【本報澳門訊】由於中共嚴厲限制人民申請出境及在邊境執行嚴密封鎖關係，因此上月由大陸來澳旅客說減。據此間救濟機構消息：七月份包括逃亡及持通行證抵澳的大陸難胞，前到請救濟的，人數總共祇有三十九人。

據該會中人透露：到該會申請救濟的難胞，每日平均僅得一名。人少原因，係由於中共嚴密封鎖所致。另據難胞透露，中共對海外有親屬之僑容，倘其海外親人能捐出中共所指定之肥田料或現金若干，則多予批准云。

綜合各救濟機構消息，救濟難民的工作，依然一如去月的積極，如天主教福利會上（七）月份贈給抵此的大陸難民的救濟品，數量仍巨。澳門公救會每日施粥情形，一如往月無異。其大陸鄉親，仍不乏人，對此，曾維…他各同鄉會援助來自。由此可証中共力行，人民冒險逃亡之心。

七個月來得雨奇少 僅及平均雨量一半

【本報訊】天公不造美，由今年一月一日迄今，所降的雨，與平均數量相差甚遠，如需放寬制水，還得盼老天多賜甘霖。

據天文台發表之數字稱：由一月一日至昨日為止，總共獲得雨量廿二點九一寸（五八一·八公厘），平均雨量，應為五十五點五二寸（一四一〇·二公厘）。

天台木寮被焚

圖片說明：銅鑼灣新興街十五號天台一間作為貯原料的木寮，昨日下午二時左右着火焚燒，消防員撲救及時，火勢未致蔓延，沒有人受傷。圖為火熄後的現場。

對外商的四項指摘 香港廠商申辯

有等外商遇市場滯銷便誣港貨不對辦

認為彼此如能衷誠合作可以減少糾紛

【本報訊】本港赴中南貿易考察團返港後的報告書結論中，指出近年來若干國家與本港有貿易關係的商人，對本港廠商有如下四點投訴：㈠、付出的貨品，有不對辦的情形；㈡、交貨時貨量短欠；㈢、在同一地區向若干買家報出不同的價格，引起不合理的競爭；㈣、不付或遲付佣金。

上述四點，是過去世界貿易的通病。究竟本港被投訴的原因和實在情況如何？本報記者曾訪問下列人士，請其發表意見。

中華廠商會一職事對港貨出口，被認為貨不對辦而退貨問題，認為不能完全歸咎本港廠商廠家。並指出其中不少乃欠公平的地方。例如檢驗方面，往往一批定貨運抵目的地，祇憑當地單方面一公正人檢驗，如該批定貨迅速暢銷的話，當然沒有問題，銀貨兩訖，否則，就會受著單方面認為「貨不對辦」或者「濫雜」而予退貨，或受七除八扣之損失。

一般對外貿易的商人與廠商，都希望在本港設一機構負責出口貨檢驗責任，使香港出口由定家與本港檢驗人員證明出口之貨符合標準，則較為公平。

該會事又稱：如果本港出口檢驗機構能夠實現的話，廠商個個該估有代表：不能由別人作「越俎代庖」。

品光實業有限公司總經理梁知行氏說：近年本港塑膠工業出品種類日漸增加，品質也日見提高，可說遠到世界示進，所以到處都受歡迎，外銷數字激增，整個出口量僅次於紡織工業。

他指出：大部份塑膠日用品的製成，首先要有一個模型，而全部由機械生產，祇有在製成品中加上裝璜，便可出售，所以付出的貨品，當能劃一，可以說沒「貨不對辦」的現象。即需用人工較多的塑膠花和塑膠玩具，如屬具有規模的廠家出品，其品質也能符合標準，很少有「貨不對辦」的情事發生。

梁氏解釋說：用工人製作較多的出品，總易被人藉口挑剔，有時於貨品運出後，適遇對方商場不景，市情疲滯，或因供過於求而跌價時，有等外商，爲維護自己的利益，每有吹毛求疵，藉詞「貨不對辦」而退貨或退單。例如年前塑膠珠蠟尖，因過淡市，也曾被指為色澤不對辦及逾期交貨而退單，但今年已沒有同樣的事情發生。

他認為：說到寄貨短少的問題，則更少發生，因香港具有規模的廠家，裝貨齊備，決不會短少付貨，有時因裝貨的關係，在匆忙中計算錯誤，也未可料。至於接入訂單後，因機械發生障故或遭遇其他意外事情而致延期付貨，則在所難免，即港商向歐美及日本訂購貨物，也常有此種現象，所以廠家方面對於客方，必須有深刻認識，經常接單，如經常取得密切的聯絡，雙方諒解，即一切問題，自可迎刃而解，避免發生不必要的糾紛。

在解釋不付佣金或遲付佣金的問題時，梁氏說：可能是與貨款能否順利收齊有關，因港方廠家每以D．P．方式付貨，而代理商經辦的貨於付貨後，未能全部依期贖單，使貨款遲未收齊，自會有遲付佣金或欠付佣金的現象，有時這不是單方面的過失，客方對贖單遲報也要負相當的責任。

至於同一地區而向若干商家報告不同價錢的問題，梁氏認為是商場中常有的事，但塑膠品報價，向來劃一，即間有差別，也屬很微，這可能與客方付款辦法報價之先後及所定數量與交貨時間有關，實非一個嚴重的問題。

與某廠商會某理事認為：本港工業品要在世界市場建立良好的信譽，除了港廠商與出口商共同致力外，而外國買家亦須與香港合作。本港有規模和有用的廠家，已經拋棄取巧的宗旨，不會因貿貨做生意，逃避海外少數投機商人的取巧，以免影響香港全行的信譽。

他指出：近年來若干外國買家，在當地市場滯銷時，往往藉端取巧，誣指香港一部份出品貨不對辦，故本港廠家，一定要深切認識與選擇外國有信用的買家，纔可進行交易，以維持彼此間長久的貿易關係，但外國買家同樣要審慎選擇本港信譽良好的出口商以及廠家，彼此衷誠合作，這樣，種種誤會才可以消除，而本港廠商亦應該為全行長久生存與發展打算，不要遷就外國若干買家的要求，從而造成同業間不合理的競爭。

梁氏最後說：本港工業品出口，今後將可以不會發生嚴重的問題，雖然國際市場有時暢銷有時滯銷，但香港廠商與出口商能夠時常與外國買家密切聯繫，這些小問題，是可以克服的。

香港工業總會發言人表示：該會對香港赴中南貿易團的報告結論，正作詳細研究，一俟獲得結論後，始對上述問題發表意見。

一些廠家認為：本港工業品出口，近年因為輸出種類不斷增加，市場日益分散，更因香港輸出紡織品受到很多國家的限制，於是香港工業界對於生存與今後的長期發展，已有適當的安排。一般已深切瞭解本港工業非繼續建立更良好的信譽，以及珍視廠號的出口市場，開拓更多的出口新市場，不足以應付現在及今後國際市場的高度競爭，於是，除了生產方面精益求精之外，還努力與外國買家取得更密切的合作與瞭解。

但目前國際市場環境，瞬息萬變，往往在貿易的技術方面，發生很大的毛病，尤其香港的工業品出口，其中不少是由廠商透過出口商與外國的入口商進行交易，由於人事上的阻隔，有時候在不知不覺間，造成不愉快的現象。

新界夜燕為患 偷吃樹上果實

【本報訊】新界農場為撲滅「黑夜偷果賊」的「夜燕」，農林署官員已協助調查，初步所得，是這批「夜燕」，是由人所飼養，老巢在粉嶺某村。

這些專門於夜間偷吃人家菓、荔枝、龍眼及黃皮等生果的夜燕，又名「倒掛」及「菓狸」，屬蝙蝠類，每於黑夜來臨時，即成群結隊，飛到大埔區一帶農場的菓樹上偷吃，它們將各種生菓剝去皮核而吃，和人類食法一樣，吃飽後更會利用腋下的兩層翼膜，挾走殘菓飛去。據農場主人李榮宏表示，為了防範損失，曾購買結實的尼龍絲網，在菓樹上佈下羅網，以圖制滅，可是，這些狡猾的偷菓賊，竟會飛到沒有網羅的地方偷吃，弄到農場職工防不勝防，據所知，大埔一間農場於過去兩週內，祇張網捉四十餘頭而已。

農場主人李榮宏表示：他已向農林處方面投訴，請予協助調查夜燕棲藏的巢穴，將偷撲滅。

農林處一位署的官員，現初步發現夜燕的老巢，是在粉嶺某村中，但該批夜燕是有人飼養的。

傳說養夜燕的人，是靠夜燕的糞溺為主要收入，這種糞溺，可以作為中藥之「夜明砂」，利錢可觀，因此，該處方是否會採取行動，將該批夜燕撲滅，抑或另外設法制止它們不出外偷吃菓類，目前仍未決定。

這些夜燕形狀與蝙蝠大同小異，但蝙蝠只吃蚊蟲，而夜燕則為飛鳥類中的荔蟲，專吃鮮菓，一般人認為是菓類的害蟲，它們是晝伏夜出的，白天時以爪倒吊，互相勾掛在叢林中憩息，故名「倒掛」，至夜間，即傾巢而出，每年於農曆四月後荔熟時節，即開始活躍，使農場的菓樹大受威脅。

英航客機由英飛港 在曼谷滯留

因降落時副翼損壞

【曼谷五日路透社電】一架英國海外航空公司彗星式客機，於從倫敦經曼谷飛往香港途中，因機上副翼損壞，已滯留於此間。據英國海外航空公司職員說，該架載有五十三名乘客之飛機，未能說明將於何時起飛。該項損壞，是發生於該機在此間降落時。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清新南風，天色晴朗，天氣炎熱。

昨日氣溫最高為華氏表九十一‧二度，最低七十九‧二度。今晨零時室內氣溫八十二度。

高潮　上午三時四十三分　下午五時四十分

低潮　上午十一時十九分　下午十二時十八分

為水辛苦為水忙！

經汕頭海面遇風 船長向漁船警告

四川輪二副解釋中途停航傳說

兩船均無標誌不明國籍

【本報訊】航行港台線的「四川」輪二副，昨否認該輪經汕頭時曾停航與中共漁船接觸，並指出：「當時正值『愛娜斯』風暴北襲，船長曾命屬下向兩艘正以全速出海的漁船提出警告。」

這位姓吳的二副稱：「上月二十日『四川』輪在由基隆返港途中，行經汕頭海面時，船長突下令停航，與一艘中共『人民公社』的大木船打交道達廿分鐘之久。」此實為完全錯誤的報導。當時船長未曾下令停航，僅在發現兩艘全速出海的木船時，下令機房減低速率，以擴音機向兩艘木船警告不要出海而已。

他說：上月廿日，正值熱帶風暴「愛娜斯」向北吹襲的時候，而當時本港天文台已掛起三號風球。假如以航海常情來說，在這危險的情勢中，實有向任何一艘相遇的船艇提出警告的義務，何況當時該兩艘木船，全速向外海出發。

吳二副表示：當時船長對人警告的兩艘木船，未懸任何旗幟及沒有何種標誌，無法證實該兩艘木船是屬何國籍，但經船長警告後，仍依照原來的方向駛出外海，並無轉向回航的跡象。

比絲風姐動向不定

【本報訊】熱帶風暴「比絲」小姐，昨晚吹抵沖繩之東南偏東約五百一十哩洋面，繼續向西北偏北移動。此位「比絲」風姐，往有關航線輪機，政……

據天文台發出海外航行氣流分佈形勢指出：由羅里日本反旋風而掀起之一股颱風「高嬰蒂」，向西伸跨東海，直指華東及華南沿岸，惟離中區氣壓氾濫。

本港昨日天氣酷熱，烈日整天高照，下午宜提高警惕。

氣溫高達九十一點二度 為八月份以來最高紀錄。

白贊希望政府替白少雯整容

讀者「無名氏」捐助十元

【本報訊】本報讀者「無名氏」，昨交來港幣拾元，捐助白少雯小姑娘。

白少雯在一次被警車撞下時的火水爐灼傷面部，手腳嚴重，因為這些無法彌補的創傷，使她留醫三月，出院後一再發出「我要讀書」的心聲。近日來，都有熱心的人士給她以金錢和精神上的支持。

她的父親白贊，是電車公司的油漆工人，入息有限。為女兒的將來着想，雖然有意為女兒整容，卻無能為力，他希望政府當局能考慮替女兒整容作為一種補償。

市政局議員胡百富，已答應代向政務司處轉新聞，但至昨天為止，這筆款還未到白少雯手中。

中區交通情況改善

砵典乍街行車改道

【本報訊】德輔道中與砵典乍街，當局自前日起將大道中的一段砵典乍街開始採取新的行車措施後，原日擠擁的交通已告消除。

改變交通的砵典乍街，現行車方向改為由北向南，在近德輔道中方面的街口，豎立兩個「單程路」的交通標誌，指示德輔道中向西行車輛，可由此駛入而出皇后大道中，在近大道中方面的路口，則改豎兩個「不准駛入」的交通標誌，以指示大道中的車輛不准駛入砵典乍街。此外，並在德輔道中的兩條電車路軌中心，放置了一列膠筒，將該十字路口劃斷，並有「不准向右轉」的標誌，不論德輔道中東行或西行車輛，均不能在該十字路口轉頭。

砵典乍街原來的行車辦法，是由南向北單程行駛，即由皇后大道中方面駛入砵典乍街，但德輔道中轉向西行，亦可越過德輔道中轉向東行，或直出干諾道中，而由德輔道中向西或向東行的車輛，亦常在該十字路口轉彎掉頭，因此常常引起交通阻碍與擠塞。

八和會館明舉行就職禮

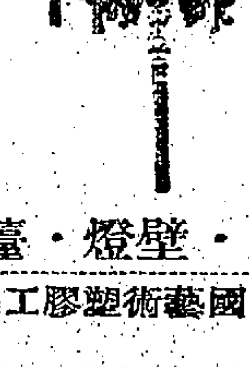
【本報訊】香港八和會館，定明日下午八時，在平安酒樓舉行第九屆理事就職典禮，敦請副華民司何西堀就職監誓，並頒發選任證書。

魯仲連排解紛爭 無端端被斬

身中兩刀送入醫院留醫

【本報訊】九龍官塘協和街D座地下六十號舖前、後座住客，因開燈與熄燈各持己見，大打出手，一名劉姓男子作魯仲連，排解勸交，反被斬了兩刀。受傷者將傷者送醫院急救，該事人等被帶返警署偵訊。受傷男子名吳平勝，四十六歲，住協和道一號八號天台木屋。據說他昨晚十時，到官塘上址探訪後座兄弟，不料座中人燈火關係發生衝突，他上前排解反被斬傷。

另一宗血案，兩名男子因八角賭賬打將起來，結果兩敗俱傷，同上醫院。男子黃換，卅八歲，住長安里四號六樓，另一男子麥士釗，三十六歲，住長安里無門牌木屋。昨晚兩人先發生口角，繼而取一酒樽作武器，一人頭破，另一人手受傷。事後均被送往醫院救治。



歡迎參觀 不收門券

宮燈・壁燈・檯燈・壁畫

集中國藝術塑膠工藝品之大成

地點：香港大會堂六樓展覽廳 每日上午十一時至下午七時

官塘超華路地段二一六号

美麗海景——花園洋樓

面向東南・環境高尚 洋樓設備・唐樓價錢

由式萬餘元起

餘額無多・訂購從速

西摩道九號・與羅便臣道交界

餘園

環境優美，設備完善 交通便利，年期最長 眺望海景，一覽無遺

分層出售 分期付款

洽購處：協成行　志誠建築公司　廣安泰行

香港於仁大廈八〇六室 電話：二五〇二三・三六七四一

皇后大道中六十五号二樓 電話：三七一〇五・三八一四〇

香港永樂街六号地下 電話：四四四九一八・四四四一〇九

五千元入伙

建至十樓・快可入伙・歡迎參觀

材料最靚 訂價最廉 地下二樓 面積特大 適合茶樓 酒家學校 樓上全部 高尚住宅

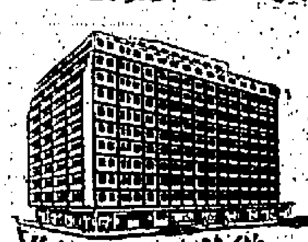
分期付款，不計利息

裕興大樓 醫局街一二九至一三三號

洽購處：興業建築公司 旺角滙豐銀行五〇一室 電話：八四一九六六・八四一九三五或地盤售樓員洽

199 建益大樓　香島大廈 198

西環卑路乍街15號大單邊



向南環境幽雅 西環最佳地点 電車・巴士 十分鐘到達中環

打樁完成 趕建地基　四大廳房 祇售二萬五元

銅鑼灣軒尼詩道439號至445號 (中國國貨公司斜對面)

地下二三樓旺舖 歡迎面議 樓上住宅向南 可間六大廳房 由三萬三元起

打樁完成 開始建地基

承建：建益隆有限公司 香港干諾道中33號2樓 電話：27887 29826

軒華大廈 軒尼詩道446.448.450號 銅鑼灣中心 近波斯富街口

897年 免補地價

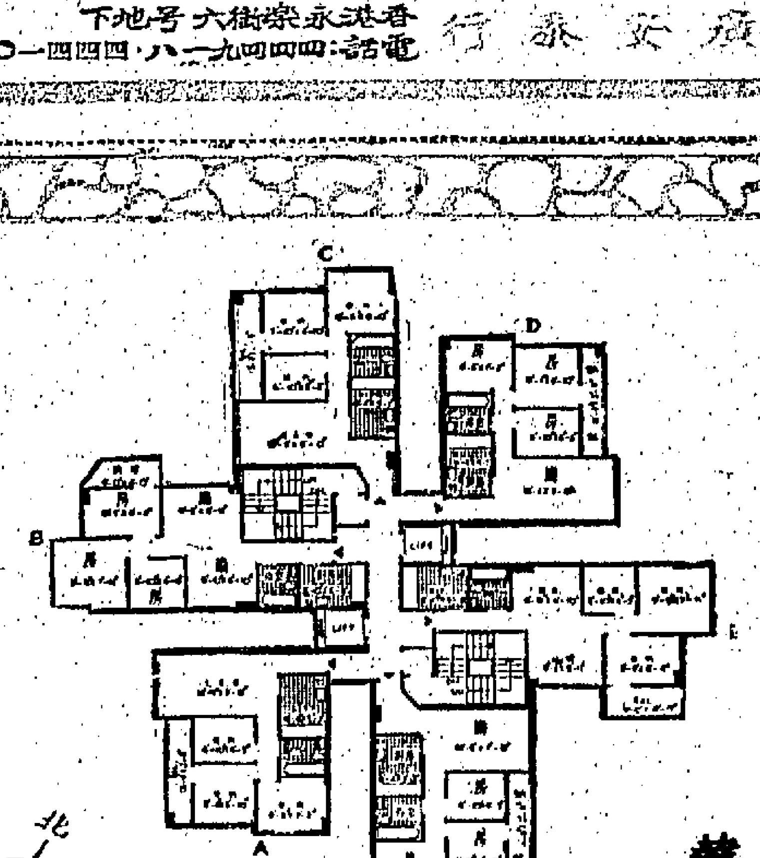
閘市旺舖 面積闊大 通連閣樓 天井特大 合各行業

西梯三伙 廳房俱寬 二樓三樓 樓底特高 宜作寫樓

九折預售

華源置業有限公司 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551

僑業大廈



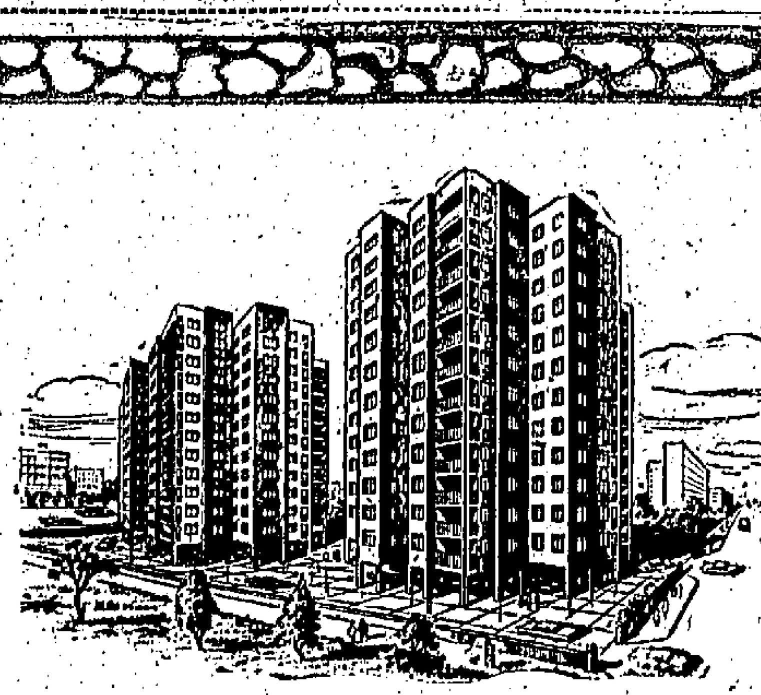
三房一廳 壹萬九千三百伍拾元

官塘地段388

環境幽雅 花園洋房

戶戶單邊 設計新穎

價廉實用 預售特平



華人行三零一室 僑豐建業有限公司 電話21196,26051

迭次向人訛騙「小五虎」認罪
官諭押候三天宣判

【本報訊】被分控五宗向人訛騙的綽號「小五虎」五青年，昨晨認罪後被押候三日，移解北九龍裁判署宣判。

本案在南九龍裁判署由史塔頓法官審訊。第一宗：三被告男子：㈠鄭偉成，十七歲；㈡羅某，十五歲；㈢陳炳忠，十七歲。同被控於七月廿四日騙去郭如昌七元，又騙去鋼筆水筆一枝，現款二元。

第二宗：指控被告鄭偉成與陳炳忠，於七月廿六日騙去劉國華手錶一枚，現款二元七毫；又騙去吳立民手錶一枚；又騙去郭中流手錶一枚，現款四毫。

第三宗：指控被告鄭偉成與陳炳忠，於七月廿日騙去鄭應釗鋼筆水筆一枝，現款五十元。

第四宗：兩被告：一、陳炳忠，二、伍×，十五歲，同被控於七月廿七日騙去黎浩年手錶一枚，現款卅元；又騙去陳樹堅手錶一枚。

第五宗：被告羅錦榮，十七歲，被控於七月廿九日，騙去陳福蕃現款六十元，手錶一枚。

該案由杜光森幫辦主控，據稱本年六月間，甚多學生到旺角警署報案，均謂遭受一批飛黨騙取手錶、現款、皮鞋、鋼筆水筆及其他用品，旺角警方乃特組一隊探員偵查此案，該探隊由高級探目蔡梁洪，探員余英常、鄧觀勝、郭福才、吳漢強、王細倫等組成。直至七月卅一日，在亞皆老街近染布房街處拘獲第五宗案被告羅錦榮，偵查之後，同日拘獲其他四名被告。

該五宗案之被告昨均認罪，首名被告鄭偉成自稱此乃一時之錯，他無朋有父母，希望送入感化院；第二名被告陳炳忠，並無話說；第三名被告羅某稱：向善兩年，即可中學畢業，希望不留案底，將來易於謀生；第四名被告伍某，稱係學生；第五名被告羅錦榮，稱一時被壞人所誘，嗣後改邪歸正。

監獄內搜出毒品
法庭昨判准沒收

【本報訊】在赤柱監獄內搜出三批毒品，於去月八日在赤柱監獄範圍內被警方檢獲，是由警方向法庭申請沒收，經獲批准。

據警方指出：第一批爲五月三十日在赤柱監獄內之一東房內，被警方檢獲，並無有關人士被拘留控訴。被檢毒品，計有海洛英四公分，巴比通廿九小包。

第二批計有海洛英十二公分，巴比通三十四點九公分，共分作兩包，另有三張中文字條及中文信一張。

第三批亦分爲兩包，計海洛英十二點三公分，巴比通三十七點八公分。

第二、三批毒品被搜出時，經有一名獄警被扣留，翌日解法庭控訴，以藏毒及傳遞毒品入監獄罪名，被判獄兩年半。

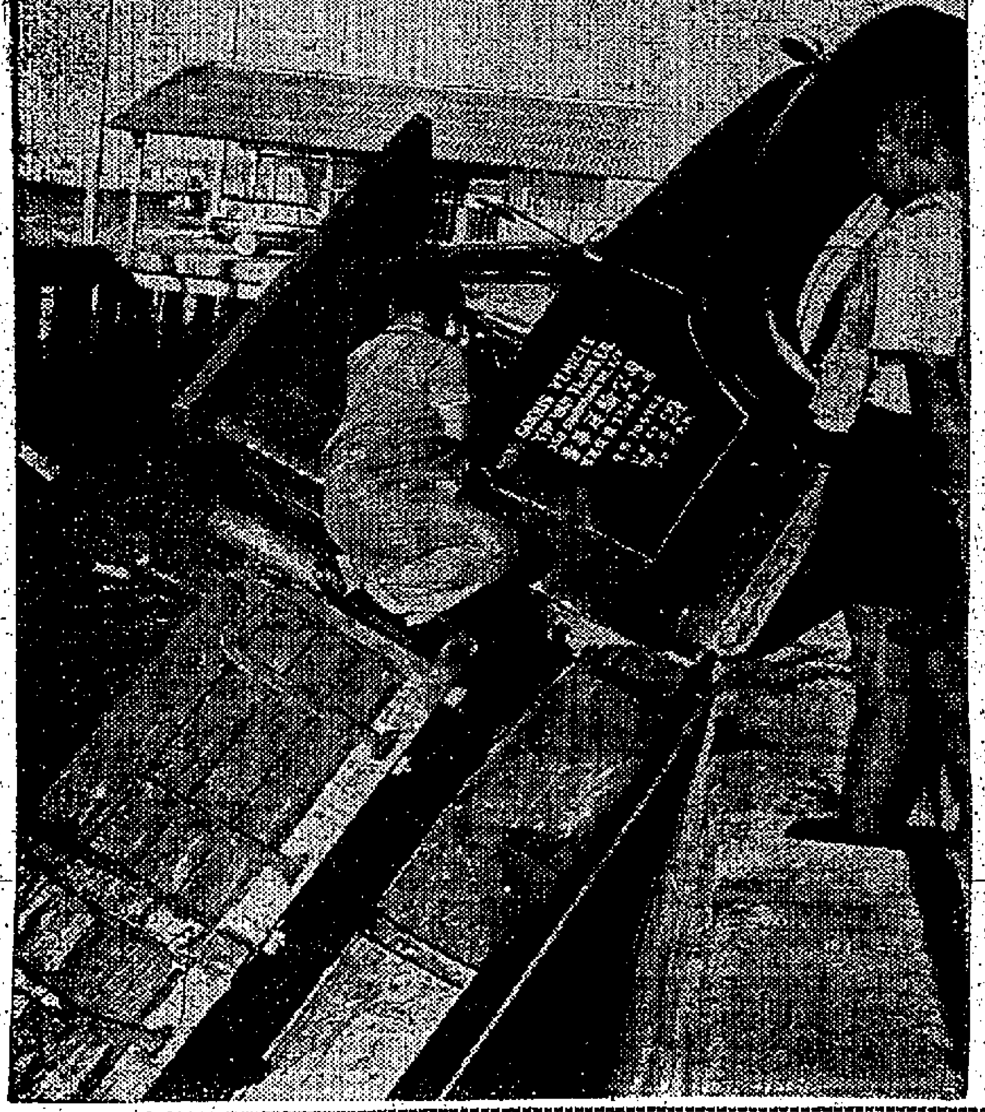
英軍部有許多職缺
號召青年人充任
十八至廿五歲英籍者可參加

【本報訊】香港英陸軍募兵處昨發出佈告，徵募本港士兵，該處通告稱現有若干空缺，欲招請機智及適當男性青年充任，例如：司機、醫務助理員、廚師、獸夫、練狗師，及其他陸軍專門人材等職位。有意應徵者，可於本星期五日由上午九時至十二時，或於九月四日或五日上午九時，逕赴鯉魚門兵房報到，但須符合下列條件，報到時隨即試驗，認爲適合即予取錄。

凡屬英籍人士，年齡由十八至廿五歲，並由八歲起或以前已連續居住本港者，能讀及書寫中文，均具有相當英文中文學歷，又必須能讀F2程度，體重最少……可應徵。

時，向應徵者作詳細聲明，而各應徵者於初次接見時，須提出下開各有關證件，請勿忘攜帶，以免徒勞往返：㈠本港身份證。㈡香港有名譽之永遠居民介紹信兩封，該介紹人之姓名及住址須詳列清楚。㈢寸半正面相片兩張。㈣下開證件之任何一種：香港出生証書，英國護照，歸化英籍證書，法院宣誓紙內註明在本港居留期間及國籍者。

西邊街貨車險成形
傍海墮海半天吊



圖片說明：西邊街海傍，昨午一輛貨車退後泊位時墮下，兩輪在岸，兩輪在海，幸無人受傷。上圖爲失事貨車的「半天吊」形狀，下圖爲事主與司機研究，予失事後之觀車圖。（本報記者攝）

邵氏新星任潔
證實並非失踪
僅係由影城宿舍遷回寓所

【本報訊】在國語片「紅樓夢」反串賈寶玉的邵氏女星任潔，昨經證實並未失踪。

本港某報昨曾刊出任潔離開影城，迄今行踪不明。但任潔昨日即在尖沙咀麼地道寓所接見記者，並表示僅自邵氏清水灣影城宿舍遷回住所而已。

任潔原名任本珠，上海人，于一九六一年十一月加入南國實驗劇團，並和邵氏簽訂五年合約，她上銀幕的處女作是「紅樓夢」在片中反串賈寶玉。但後來在邵氏開拍的「鐵觀」和「鳳還巢」兩片中，退居丫環閒角。

據說：任潔搬出清水灣邵氏影城宿舍並非自願，而是公司着令把居處讓給另一個女影星凌波，於是她祗好搬返麼地道寓所，她的日常生活亦無改變，早上補習英文，下午也照常散人國語，與親友們也有往還，這次誤傳如失踪，可能是因爲她沒有返公司報到之故。

東藝宮燈展覽
最後今明兩天

之宮燈展覽會，引起港九居民濃厚興趣，連日前往參觀者極衆，尤以前昨兩日假期中，到場欣賞者人山人海，門戶爲穿。該展覽會定明日下午七時閉幕，各界欲一睹我國傳統之古典燈飾者，可於今明兩天上午十一時至下午七時到大會堂參觀。

本報讀者投函揭發
三批惡勢力把持 炒北河戲院戲票
中座與超等每張約比原價貴七毫
近數月來觀衆被迫睇貴戲

【本報訊】一位署名Y．C．陳的讀者來函本報，指出九龍北河戲院常有廿多名男女在附近炒賣「黑市」戲票，使許多觀衆時常都買不到正價戲票。

本報接獲此投訴函後，曾派記者前往調查，發覺確有此情況。據說：此廿多名「黃牛」，分由三批惡勢力控制，第一批是「勝和」堂的人馬，由綽號「雙仔」的一名男子主持，第二名爲「福義興」人馬，由一名叫「雄仔」和一名姣妹主持；第三批並無名堂，只由一年約四十歲的「肥婆」主理。

據說：此三批人馬能夠把持戲票販賣，乃是來有力人物批買下而分發給該批「黃牛」者，批發價爲照原價每張貴五仙。當「黃牛」們買下戲票後，便在戲院門口附近向人兜售。他們賣出的價錢是中座每張一元五角（原價七毫），後座每張一元七角（原價一元），超等二元二角（原價一元五角）。在全部戲票中，以中、後座最爲「搶手」。

這三組「黃牛」在進行交易時，更有四五人在附近爲他們「把風」，遇有巡邏的警員或懷疑可疑人物走近時，「把風」者便「醒暗號」，通知「黃牛」們，他們便會將拿在手上的戲票放進褲袋，若無其事的作「觀衆」狀。

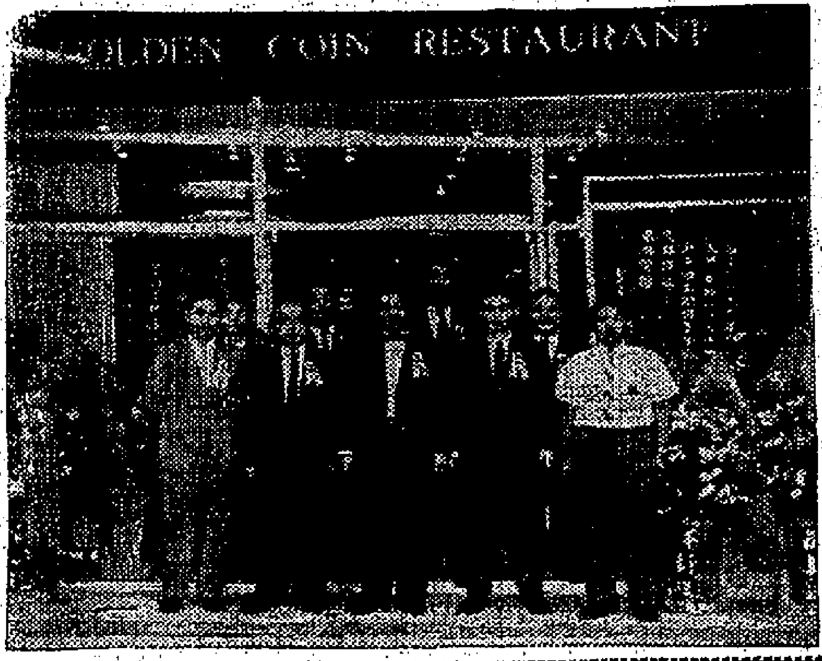
據說：北河戲院「黃牛」活躍，已經有三、四月之久，但從沒有人出面干涉過。以下是署名是Y．C．陳讀者的全函：

敬啓者：弟是貴報長期讀者，弟因在北河戲院時常買不到戲票觀戲，係因該戲院的炒票友男女不下廿餘人之多，無法睇得三幾張戲票，多數都係炒友賊打賊殺，故我們無能對抗，故特來信請求貴報替我的出啖氣。這班炒友是勝和黑社會人物，每個人都有數次案底，何以警方人員常時相見，何不拘捕，或是有保護費，或是識人情，抑是有牌照？何以不理？故特示知。并祝時安。

電懋影星
夷光等赴星

【本報訊】電懋影片公司應新加坡政府邀請，派出影星參加當地舉行的文化節，昨飛往新加坡的有夷光、朱金金、雷震、洪虹、鍾燕、李芙蓉、沈月華、白冰、李琳琳等，由香港電懋經理林永泰率領，彼等預計可於本月十六號返港。

金元酒家
昨日開幕



大埔道一九二號金元酒家，昨日上午十時開始營業，早午名茶，晚飯宵夜，正宗粵菜，內部裝飾輝煌，全部冷氣設備，坐位寬闊，各界至爲稱賞。圖爲該酒家負責人陳炳新、李見三、陳滋、姚□、鄧國梁、陳家壽、陳誠、胡威、王克巳，在該酒家門前合照。

東遊散記之四

學生大會遭不幸
被政治氣氛籠罩
日代表重彈舊調經爭辯後通過
下屆大會共產集團代表可參加

·陳克寬·

【東京航訊】第十屆國際學生大會，在名古屋舉行的會議結束後，上月廿八日全體代表前往神戶，出席由國際學生會議神戶公會所主持的另一個會議。此次會議中，日本代表重提舊調，要求在下屆會議中，准許邀請共產集團的代表出席，經過一場激烈的爭論及表決後，此項提案終獲通過。

綜觀此次自由國家的學生代表在會議中失敗的主要因素，可歸納下列兩點：一爲中、韓兩國代表在會議中稍失風度，無法獲得各國代表的同情及支持。另一個是香港代表的一票，在此次表決中最具決定性的，但因本港學生代表不諳投票程序，在投票時手續不當，致在第一次表決時，曾發生收回投票之舉，第二次表決時，又表示嚴守中立，宣告棄權，結果造成四比三及一票棄權的局面，而通過正式允許共產國家的學生出席下屆會議的提案。

東京銀座區的茶室，淺草區的中國餐館，橫濱的落日與和風，箱根的落霞與蟲鳴，名古屋的夜空和熱鬧，還有京都的故宮和比叡的山麓，如今都只餘留着忘不了的記憶。我愛箱根的夏夜，但更忘不了名古屋的綺麗的黃昏，當這些景象未忘，當移中還未能細意懷想，我們又已踏抵神戶的海濱了！

神戶之大與繁榮，僅次於東京，與橫濱和比各都會爲好。我們於廿七日午間自京都出發，途經最新的國營公路及鐵路。此國營公路與鐵路，工程浩大，自一九五八年開始興建，自名古屋直通神戶，歷時五載，始底於成，並訂於本年七月十五日開放，故此次機會難逢，我們在公路上以每時六十哩時速前進，那時一時半始自京都抵神戶。一路上，各國代表多感讚歎，認爲工程浩大。據云每三呎路面之鋪築，需款約港幣一千元，故其所需費用之大可想而知。途中山洞數個，與香港沙田火車洞長短相若，但內裏燈燈行車，道路通明。至於火車路，則至今尚未完成，但工程之大，令人震驚。鐵路並非鋪設地面，而是鋪設半空，鐵路下面仍是一大片青綠的農田與林木，只是火車路軌鋪在長達數省的火車橋上，當火車通過，有若行走空中。

我們看完了這項公路之後，內心與起了無限感慨。無可否認的，今日的日本，無論在經濟上與人民生活的水平上，都已經有很長足的進步，似乎這樣說來有點令人難以置信，但事實卻擺在我們的面前。日本自從二次大戰以後，在短短的十多年的光景裏，竟完全康復，而且有迎頭趕上世界其他大國的趨勢，日本人的苦幹，他們的辦事精神，的確令人佩服。但是，作爲一個中國人，面對着這種情景，不能不有點悲慟。日本侵略中國八年，將剛結果中興的中國，弄得片片碎碎，如果沒有這場戰禍，中國一定能夠復興，而中國人民也用不着受到今日不見天日的苦楚，受到非人道的摧殘。戰爭是勝利了，但八年抗戰的結果是什麼？八年離亂的結果是怎麼樣？我們用血、用淚、用生命，用我們所有的一切去換來了一些什麼？還不是給予共匪一個喘息掙扎的機會？還不是因此而將大好河山送與共匪血腥的蹂躪？

可是，另一方面的情形又怎樣？發動戰爭的日本的情形又怎麼樣呢？發動戰爭的人沒有制裁、沒有賠償，而且還利用當前特殊的機會，使自己又逐漸強盛起來。我喜歡看到日本今日的興強，但我悲痛今日中國的不幸，更可惜日本人對中國的誤解與忘恩。

在廿八日的早上，由神戶支部所召開的第二屆國際學生組織會議又召開始，地點是在神戶大學之內，會議的目的在促進各國代表對各地學生組織的了解與認識，由各地首席代表發言，解釋當地學生會組織的組成與近狀，然後由各國代表隨意發問。

首天會議的情況良好，因只在交換意見及各各介紹其國家的學生團體與組織，但第二天（廿九日），則情況截然兩樣，因爲韓國代表提出幾項建議：

一、應儘速設法成立一個國際學生協會總部，以統理每年之國際學生會議。

二、國際學生協會總部內應設有各國交換刊物與意見之機構。

三、每年之國際學生會議召開之前，應由各國首席代表先行召開一會議之籌備大會，以確定會議之細則及討論之內容，并選出每年會議之題目。

此一議案之提出，立刻使會場氣氛之活動，因此提議實爲促進各國學生「了解之最佳方法」。

由此提議立遭日本國際學生協會會長之反對，并對各國代表陳辭困難，並極力主張國際學生會議應繼續由日本主辦，實不能接受上述之任務提議。

這一爭辯，歷時甚久，由日本與韓國代表相繼爭論。在這裏，我們不難看出：

一、日本國際學生協會每年主要工作不外主辦每年一次之國際學生會議（I．S．C．），若此種會議由各國共選辦理，無疑將其組織解散。

二、日本人每年化一大筆錢舉行國際學生會議，自然希望由自己控制一切，不容別人插手。

三、韓國代表之提議表面上看來很理想，但在實行上，困難很多，包括經費的問題、經費之問題及政治背景之問題。

四、此次爭辯純爲韓日之爭，但在一時之間，不能解決。

五、日本人不願放棄任何一點權力，包括一切控制各國代表行動與言論的權力。

……步，收回提議，因我以爲其提議之本身有很多實行上之困難，而日本代表之態度亦甚強硬，一點也不願接受任何一種建議，因此在此情形底下，韓國代表祗好將建議收回。但此後之情況混亂，中國、菲律賓、韓國相繼向主辦國提出質詢，故會場祗見此四國發言。不過，我以爲問題雖多，但決不能有所解決之方法，因已各走極端之故。

下午之情形更形混亂，在各國代表團攻擊下，日本代表竟然要求重翻，將今年第一屆世界學生組織會議未決之問題，提交大會，那就是此後大會應否邀請共匪集團國家的問題。也就是大會之中，再次涉及政治問題的一個例證。

去年此一議案之提出，已遭否決，但今年日本代表再度提出，以使會議再度進入高潮。主席依照表決慣例，先行將此議案經否列入重要事件，若表決結果爲重要事件，則需大會中參與之國家有三分之二贊成才可成立。故第一次表決其決定性亦很大，若表決結果爲重要事件，則在八國之中，決無六國之多，贊成准許共匪國家之加入，亦即是說，日本此一提議決不能通過。

第一次投票爲重要與非重要事件之投票，投重要事件之票者有：中國、南韓、菲律賓、香港及新加坡五國，投非重要事件者有日本、馬來亞及印尼三國，故結果應爲重要事件，亦即此一議案之通過，需有三分之二多數票才可。但世事很奇，就在決定性之一刹那，香港代表聲稱選票自動收回，而投在非重要事件上，這一改變，無疑將整個會議之形勢扭轉，則大會議案不用三分之二通過，即能成立，亦即變成雙方票數相等即能成立。主席在中、韓、菲三國代表之反對下，決定再數選票，由此，則四對四票之局已成。

按着第二次投票開始，此次投票方入正題，但日本之提議已再掛附三分之二之大多數票即能通過。在此一次投票中，香港棄權，而新加坡投贊成票，因此，反對者爲三國，即中、韓、菲；贊成者爲四國，即日本、錫蘭、新加坡及留日馬來西亞學生協會，故投票終結，贊成邀請共產集團國家學生代表出席下屆大會之提議得通過，自由世界國家在會議中又一次失敗，而共黨國家所預期者，卻在此會議中得到實際之收穫。……

一、由上可知，香港之一票，實爲大會議案中決定性之一票，但香港代表團卻不諳國際會議之程序，認識甚少，故有收回第一次投票之舉。

二、香港代表在首次投票時，並非投棄權票，但在第二次投票中，雖因不諳日本所提議實爲政治問題，……

三、是次會議所邀國家，只有八國，其他如美國、印度、加拿大等國並未列席，大約因爲非代表其本地之學生團體的故，但此等國家，卻有參與下屆召開的大會，不知此議案對他們也有否列入？

我再一次重申結論，日本學生對政治見解不深，但卻無時不談政治，而政治見解卻已踏入政治，對我來說，只感覺可惜不是，與會代表欲取得有效之結果，并須涉入政治，實不能不向大家報導。

但每一次會議皆有不愉快之結果，并須涉入政治……心中還有萬語千言，但也寫不下了！

民國五二年八月二日于大阪關西大學內

東院解僱兩醫生
遺缺已有人遞補
今天將有一位到院工作
曾正盼各醫生安心服務

【本報訊】東華三院主席曾正昨表示：解僱兩醫生的遺缺，經已聘得醫生遞補。今日將有一名先行到任，另一名則於日內到院服務。

他一再強調：東華東院的兩名醫生被解職問題，屬於人事上的調整，對於東華服務，當有更大的貢獻。

據說：該院在職醫生，曾發行多次私人會議，認爲目前東院醫生不敷分配，要求院方增聘醫生，以解決目前人手不足的情況。

曾正主席表示：目前東院醫生實際不祇七人，但當視院方情形而決定增聘醫生，並希望各醫生安心工作，爲大衆病人服務。

大角嘴海面
溺斃小童

【本報訊】一名小童昨日在大角咀海面游泳時被溺斃。該小童年約十歲，昨午五時左右，在大角咀對出海邊游泳，不幸被溺，爲附近坊衆發覺，報警將之救起，但已斃命多時。

深水埗一警員
被控盜竊公欵

【本報訊】深水埗警署一名警員，涉嫌盜竊公欵案，法官昨批准控方申請將案押候兩日移解北九龍裁判署審訊，並准以一千五百元保釋。

本案在南九龍裁判署審訊，被告男子楊國義，廿三歲，未婚，乃駐守深水埗警署之三三弍號警員，被控八月二日，在深水埗警署內盜竊三百五十元，該款係屬於該警署之公欵。

國醫聯會
追悼前賢

【本報訊】僑港國醫聯合會，爲追念前賢先進，定於本月八號假二樓議會，舉行追悼大會，凡有意參加者，可於即日開始報名，通訊人姓名、通訊地址，並將先人姓名、籍貫、逝世地等列明，以便登記辦理。

港大數學系畢業生
林節玄獲獎學金
今赴美哥大深造

【本報訊】香港大學數學系本屆畢業優異生林節玄，已考取美國哥倫比亞大學研究院數學系獎學金，定今晚乘威爾遜總統號赴美。香港華僑中學校友，日前特假座沙田佛林飯店設宴餞送。林君今年二十歲，一九五九年畢業於香港僑中學，是屆參加香港中文中學會考，獲得八科優異，二科良好，破中文中學會考的紀錄。本年度在香港大學文學院數學系，以一等優異成績畢業。

圖爲林節玄君近照。

退職海員
失戀服毒

【本報訊】痴戀表妹的一名退職海員，被拒後服安眠藥自殺，被發覺送院洗胃後，未致喪命。該男子名陳榮，三十一歲，住旺角新填地街，與母親同居。昨日下午在旺角電話公司服安眠藥自殺，後送院洗胃。

又訊：一名小孩在家玩耍時，誤將殺蟲水服食，幸家人發覺，報警送院醫治。該童名黃洪仔，三歲，已送院醫治。

印度保拉博士
昨抵港將訪台

【本報訊】印度國際事務委員會主席保拉博士，昨日由印抵港，準備於日間前往台北訪問。保拉博士訪問台北之目的，是欲與我國人民作廣泛的接觸，並在該處研究大陸一般性的發展，以備向印度國民報導。他此行雖然是私人性質，我國政府已表示歡迎。保拉博士在台逗留完畢，再續赴漢城等地。

……杉磯，出席由八月十六日至十九日舉行的南亞洲安全會議，出席該會議者有澳洲、日本、印度、南韓等國家。

僑眷跳海
新聞更正

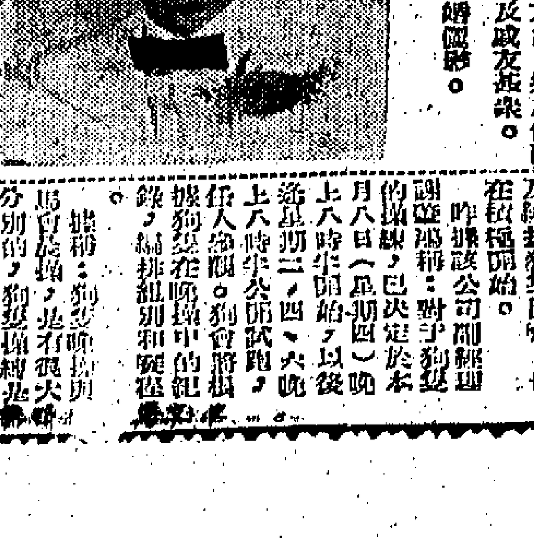
更正：本報港聞版昨日刊登「非僑眷跳海獲救」一則新聞，文內一句「警察有如海上拾獲一個銀包」的「拾」字誤植爲「搶」字，特此更正，並向該警員及讀者致歉。

古裝名劇 煮酒記
定十一日再演出

【本報訊】東劇聯社新編四幕古裝國語話劇「煮酒記」，定本月十一日在大會堂劇院重演。票價分十元、八元、五元、三元五角及二元四角四種，現已開始預售，可用電話「八四七七一六」及「八五四九二九」訂座，或到大會堂售票處購買（每日下午二時至六時）。

岑秀林第四公子
岑培源乘龍之喜

【本報訊】本港殷商，恩平大江鄉同鄉會理事長，恩平同鄉會副理事長，大成織染有限公司，寶塵酒家有限公司，雅閣酒店董事總經理，棉染深染有限公司岑秀林之第四公子岑培源君，前日與加拿大殷商陳明富之女公子陳詠丹，在香港婚姻註冊處舉行結婚典禮，岑氏在港交遊廣闊，友好紛紛向其致賀，岑府卸親甚衆，前晚假座大門酒家舉行，到賀社會名流及親友甚衆。



岑培源、陳詠丹新婚儷影。

澳門賽狗 定期試跑

【本報澳門訊】澳門逸園賽狗有限公司，籌備九月間開辦賽狗，除加速召集工程外，訓練及編排狗隻事宜，也在積極展開。昨據該公司總經理談稱：對於狗隻的訓練，已決定於本月八日（星期四）晚上六時半開始，以後逢星期二、四、六晚上六時半公開試跑，任人參觀。狗會將根據狗隻在晚操中的紀錄，編排組別。據稱：狗隻晚操時，是有很大分別的，狗隻操練完畢後，照是比賽一樣，但不電兎，跟狗隻跑逐。雖稱試跑，實即比賽一般，因狗隻不會有意機械心理，故狗隻的紀錄，將會有到狗隻的速度和狀態。

大城小事

腰瘦腿倦更頭暈

一老乞丐在中區街頭討錢，方式很妙，在地上鋪張白紙，寫着「落難老人」，同時擺着兩把殘新菜刀，那菜刀並不是待價而沽的，用意是什麼呢？眞令人想不通！

× × ×

夜深的旺角區，有個自恃食過兩晚「夜粥」的青年，跟一個飛型男子因爭女人而大打出手。他初時無敵，以爲那飛仔不是他的敵手，不料交鋒之下，即被對方打到皮破血流，後來才知那飛仔是個西洋拳師，頻呼「領野」！

× × ×

幾影片公司舉辦一個攝影會，派出未見經傳的女星作攝影對象，任影晴觀，愛好攝影的人士紛紛而至，未知他們對攝影有興趣，還是對明星有興趣？

做到明星亦苦辛

一位身穿黑色通花紗西裝，披着長髮及腰部開衩的女明星，坐在一個酒吧佈景內作陪酒美人狀，給一羣攝影家影相，但這些攝影家對女星作狀的要求各有不同，使人不勝其煩，她抱怨說：「此拍一只戲還要辛苦百倍」！

× × ×

某工會最近改選新理監事，以能推銷該會興建會廈的獎券最多的當選，因此，許……

衆意紛紜眞可厭

某想做工會理監事大員的人，落足勁頭，推銷獎券，十元一張，非會員關係亦可，可說是太平山下一怪現象。

× × ×

中環有一個外國雜誌攤在檔前標明：「賣雜誌，急翻而不購買者，每位收費五毫」。結果雖然沒有人給五毫子來看雜誌，但最少也減少了「混吉」的顧客。

諸般作狀影頻頻

× × ×

一美國戰俘從大陸被釋出來，用國語跟訪問者談話，訪問他的美國人也用國語跟他談話，他卻說：「外國人的國語我很難聽懂！」身處大陸多年的美國人，把美國人也視爲「外國人」，這是中共「洗腦」的傑作！

獲釋戰俘 舊日心腸經變質

× × ×

貼街招時得多，昨日中環有兩個西婦，拿了一疊傳單的街招隨處張貼，吸引大羣人民圍而觀，她們卻若無其事。

× × ×

平時做生意或不用宣傳的「當舖」，現在也一改常態。灣仔某大押近日掛出一個大招牌，上面寫着「資本雄厚，高價當物」，以吸引「舉腳親顧」的顧客。

招徠顧客 而今押店也宣傳

× × ×

廣東人逐漸喜歡吃滬菜和飽餃麵點，銅鑼灣有一間上海菜館，食客百分之七十都是本地人，但是相反的，上海人並不一定喜歡上廣東館子，因爲一般而論，廣東菜味淡，未必爲他們所賞識。

失踪三姊弟在九龍尋獲

離家後曾在公寓投宿 多名青年男女曾到訪

【本報訊】方燕英、方妙英、方楚坤這三個離家出走的姊弟，昨日凌晨已在九龍尋獲，由其母帶回淺水灣家中，並已向警署銷案。

據其家人說：這三姊弟於三日晚由閘仔偷走，逃出後，曾經在北角電器道一間公寓開房住了一夜，前日午間渡海到九龍，與朋友看戲和上夜總會，至昨日凌晨，她們前往九龍馬頭圍道其父友人所開的纖蔴號來舖投宿後，才由友人通知其家人，由其母渡海把三兒女帶回家裏。

這一失踪事件，雖已因三姊弟安然回來已經銷案，但警方懷疑她偷走離家的事是受到人慫恿，因此現已進行調查與此事有關的人物。

查她們三姊弟於當晚偷走離家時，祇兩姊妹帶去一些衣服，身上亦僅有十多元現款，她們便逃往電器道北角公寓開房住宿，據該公寓的管房說，他們三人到來開的二一六號房，登記冊上是填寫姊弟的，由於她們年紀還輕，已引起注意。

又說：她們開房後不久，姐妹二人曾頻頻打電話，不久便有一些青年男女到訪，直至凌晨才離去。

據說這批青年男女年齡最大者有廿餘歲，最年輕者也有十七、八歲，他們所交談者，大都是有關遊玩的節目，當晚他們曾在電話請上與人說約定前往九龍看戲及上夜總會的事情。直至前天中午十二時許，才離開公寓。

各工團代表歡迎國際勞聯特派員

工總主委何康贈錦旗致敬

【本報訊】港九工團聯合總會，昨在勞工大廈禮堂舉行歡迎國際自由工會聯合會亞洲區組織特派員黃迪仁...

立仁幼稚園今天開學日

威理斯中學舉行畢業禮

【本報訊】九龍旺角威理斯中學本月一日在香港大會堂舉行第二屆畢業禮...

各界人士熱烈捐款 響應三院紅伶義唱

【本報訊】東華三院當年總理舉辦紅伶明星義唱籌款大會，定於後晚八時在香港大會堂舉行...

官地十幅 定十二日開投

【本報訊】政府官地十幅，定本月十二日下午二時半，在大會堂九樓開投，各地段面積及底價詳情如下：

加薪問題獲協議 玻璃業工友復工

布廠商會同人為朱石麟伉儷餞行

五名綠艇夥伴被控偷竊貨物

案待偵查押候兩天

中國國醫學院舉行結業禮

【本報訊】九龍尖沙咀山林道中國國醫學院，第三十二期昨日在該院大禮堂舉行學...

華南管絃樂團及合唱團定期聯合演出

桃源公司歡宴院商影星友好

【本報訊】桃源公司「棚窗」...

阡陌文社四周年紀念 今晚舉行音樂大會

美七洋春田聯合大學研習船明春來港

人文學院長潘朝英昨赴台 據謂香港學生投考者甚眾

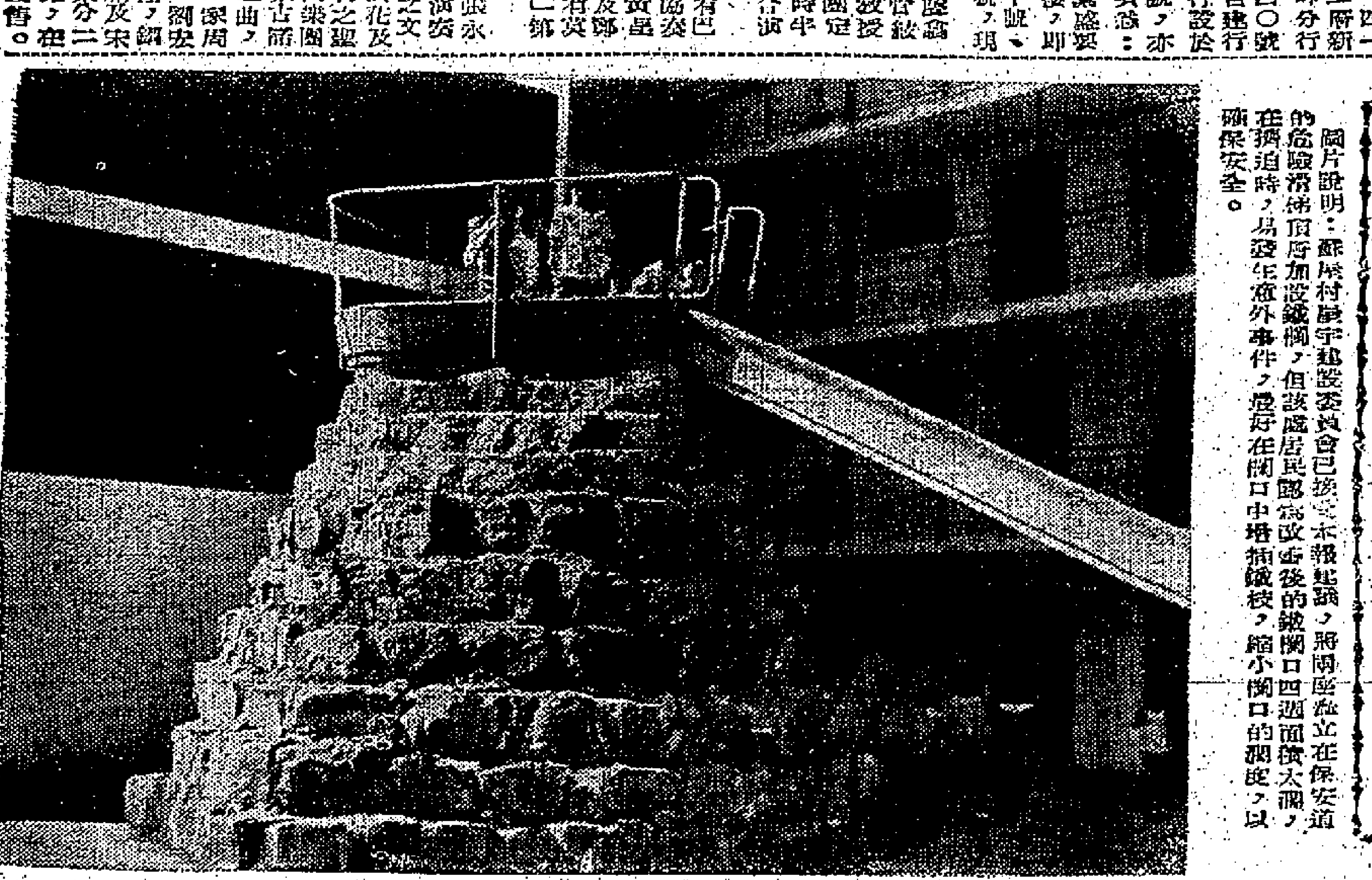
【本報訊】美國七洋及春田聯合大學代表，七洋大學人文學院院長潘朝英博士，昨日下午二時，乘國泰班機離港飛台北。

廣安銀行九龍建新廈

有等學校乘機「刮龍」

收報名費不准參加入學試 藉口年齡不合繳費不退還

學生家長擬聯同向教育司投訴



蘇屋村滑梯頂層太危險 已加設鐵欄但還要改善

市區拆船基地限期封閉 拆船廠將集中將軍澳

醉酒灣拆船基地亦限用至明年年底

台灣中國函校招收海外學生

增設大學作文新聞系

大澳新校落成 定期開幕啟用

旺角彌敦道中心區 醉瓊樓飯店將開幕

指為調戲女友 兩青年被打傷

培知中學畢業典禮

製衣產業工會明晚祝先師誕

橘花仙館贈書

聖瑪寶英文書院設清貧額壹百名

泛美貨機抵港 將替港人服務

飛行三千三百哩可不着陸

SunWave

價格低廉・品質優良的各種厨房傢私！

Sunwave工業股份有限公司是專門製造家庭用以及營業用的一切厨房傢私，是東洋最大的廠商。

不銹鋼（＃304或＃320）

標準尺寸20～22，緞面或鏡面加工

製造品目

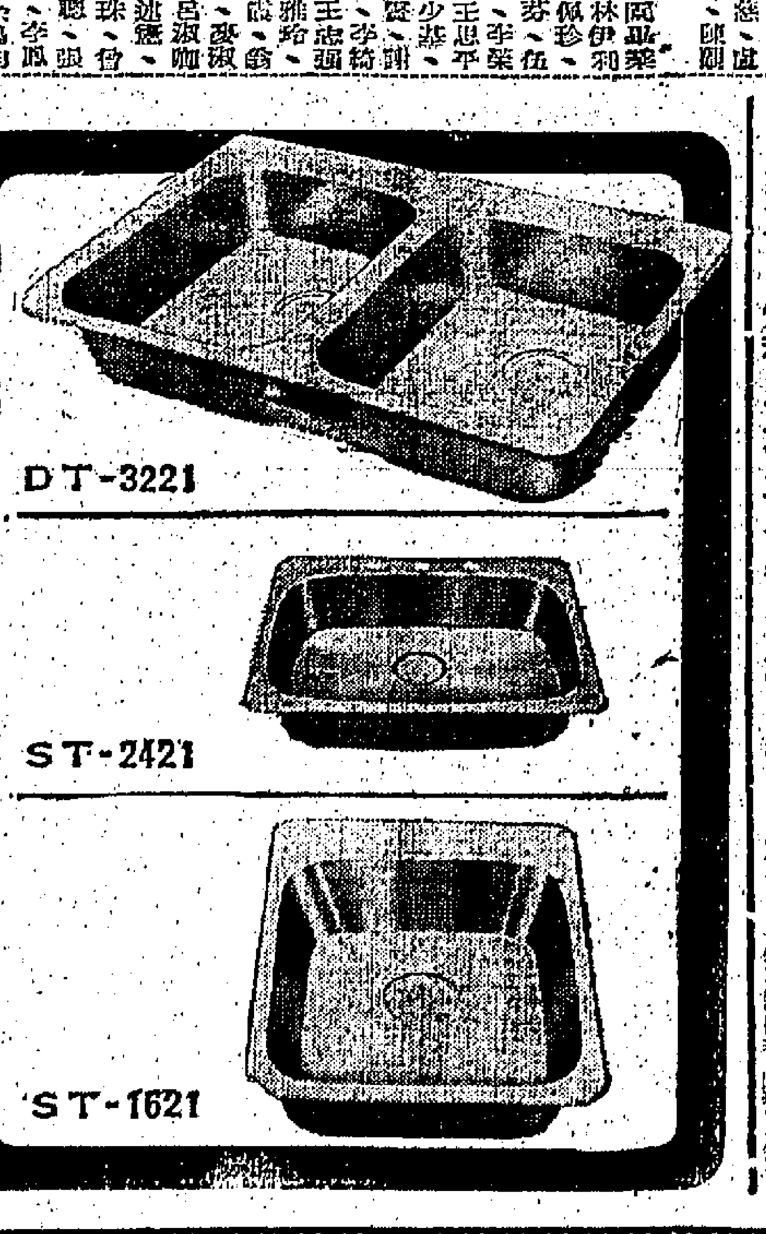
洗水槽・流水槽櫃・碗菜用檯子・煤氣煮飪裝置・食品配製裝置

●欲知詳情請即向敝行接洽或函詢。

●徵求代理商

サンウェーブ工業株式會社

日本東京都中央区八重洲4～5



DT-3221

ST-2421

ST-1621

卅年經驗 註册給証 痔科能尊爵 九龍診所新遷地址平安大樓四樓九號

老頭痛 斷根 頭痛三包斷根

祛風歸地丸

香港養吾堂藥廠出品

周達文 胸腹背痛

考察藥業

中國參加默盃賽隊今下午出發

另有三將自行歸隊

【本報訊】參加本年默廸卡足球邀請賽的中華民國足球隊，定今日下午一時乘馬來亞航機前往比賽。中國隊代表隊職球員共有廿八人（職員三人，球員十七人），除張子慧、張子岱、及李國華三人，因隨光華遠征越南，由越直接飛往馬來亞歸隊外，今天出發者，實得職球員十七人，名單如下：

領隊：羅傑生，教練：李惠堂，國際球證：符緒康，球員：郭秋明、雷煥璁、羅北、郭有洪、戚松江、曾錦洪、陳輝洪、劉添、黃文偉、黃志強、劉國森、李德琪、姚卓然、莫振華。

各「國腳」昨日出發前夕，上午八時開始，仍在掃桿埔陸軍球場操練，著重氣力與臨力鍛鍊。教練李惠堂，昨日並訓示各「國腳」應節飲食，務求保持最佳狀態，在默廸卡賽會揚威。「老總」又謂：今日抵馬來亞後，明晚將在默廸卡球場作操練，俾對場地熟習。

參加本屆默廸卡賽者共有中華民國、馬來西亞、日本、遠東英軍聯、韓國、泰國及越南七隊，賽會已決定不分組比賽，由七隊作單循環賽，再擇比賽隊勝者得兩分，和者一分，敗者無分，全部比賽完結得分最多為冠軍，其次為亞軍。賽會定八日揭開戰幕，在十八日比賽完結，冠軍即告產生。

除八日揭幕時，僅得一場比賽外，由九日至十八日，每日均有兩場比賽，中華民國隊的兩場比賽賽程錄次：

九日：下午八時半：對越南。
十二日：下午六時半：對馬來西亞。
十六日：下午七時：對泰國。
十日：下午八時半：對英軍聯。
十五日：下午八時半：對日本。
十八日：下午八時半：對韓國。

港日乒乓單打賽 木村與福島包辦冠亞軍

鄧鴻坡將松原淘汰

【本報訊】港日乒乓，掄香江，將於今日上與松原，均曾敗過在球賽最後一役，昨晚午十時，乘機返國。港將手下，唯有冠軍在修頓球場舉行單打，星島體育會會長許覺淘汰賽，冠亞軍均為成，賽後頒發禮物給日將木村與福島獲得木村與福島，大批男木村所向披靡，源清港將鄧鴻坡在初賽女球迷擁到三名日將高超的球藝，與盟窩時以二比一把另一名面前，要求簽名留念的經驗，場場得勝，日將松原淘汰出局。，引動職名警察前往他曾在老將鄭國榮手三名日本乒乓名將維持秩序。下，兩度死裡逃生，，在港六戰六捷，領三名日將中，福島反敗為勝。

香港的趙孟謙、鄭國榮、徐祥齡和日本的松原，在初賽中即遭淘汰。淘汰日將松原的是鄧鴻坡，觀果是二比一。獲得出綫的共四人，港日各半，他們是日本的木村和福島，香港的劉錫晃和鄧鴻坡。

複賽時由福島對劉錫晃，木村對鄧鴻坡，全港冠軍劉錫晃面對技術了得的福島，無所施其技，「吊吊殺」戰術亦失靈，以廿一比十四和廿一比八慘遭淘汰，而鄧鴻坡亦往於木村的閃電攻勢，不敢輕易起板，被木村以廿一比十

綠蓉女籃隊昨訪問本報

台綠蓉女子籃球隊，來港訪問，于昨日正午，由照聯市隊小組劉黎，陪同該隊代表前來本報訪問，當由本報晚刊總編輯翁平（左第二人），親自接見，并暢談甚歡。圖為該隊代表贈與本報留念後合影。

為接洽烏隊賽程 陳參維定十日來港

【本報訊】介紹烏拉圭要求包賬，以一萬五千美元比賽三場。陳參維昨日來函，謂秘魯冠軍是八人冠軍隊而利安沙，于去月底到烏拉圭京城訪問，與該賽馬會隊對抗，以一比二受挫，可見該賽馬會隊實力強勁了。

賽馬會足球隊訪港的秘魯華僑陳參維，昨日來函本港華協執委朱叔達，謂本月十日右右來港，逗留兩週後，即轉往歐洲。此行目的在將烏拉圭隊接洽各地賽程，在港期間，將與足球總會商洽烏拉圭隊訪港問題。

文：陳氏前中華遊露，秘魯時港新領事成立甚，定廿八日來港履新。

此烏拉圭賽馬會隊，可以來港賀誕，所

越南稅關隊十月間訪港

【本報訊】西貢軍具全軍聯隊，於八月廿七來港，已不成問題。不過另一支稅關隊，則因為已定於今年十月間，才前往日本訪問，因此，該隊訪港日期，亦須延至今年十月間，本週道訪港。

十月已是本港足球季內，則稅關隊訪港，華協足聯邀委會，便不能主辦，而須改由足球總會主辦了。

圖片說明

南華劉煥清郭有可能投光華

郭滿華加盟未確定

【本報訊】光華足球隊，日前晚深夜遠征隊，於前晚深夜返港。據悉全體球員中，祇有借將郭滿華署受輕傷，其他均保健康。此行賺一萬二萬元。越南日前傳來消息，說是光華比賽時勁，作組野，所以順化、巴士，另一個謀進中的球員，光華在外間往表演，但昨據因讓渡問題所引起的時局不安定，故不便前往表演。

個別談過組班問題，上屆才加入南華的劉煥清及郭有，可能不再回南華而為光華效力了。至於前屆的郭滿華，則若即若離，但未到決定階段。光華缺乏的是「龍門」，原有路國榮、崔國雄及預備組的黃福昌，球季結束後就疏練了，此次遠征借用的龍門將仲倫，必須回原不錯，其他球將，與周少雄、林錦榮亦有，劉煥清、郭滿華依雄，借將中的郭將李國華、吳添旺、次在海越兩地，踢得好的是光華本身球光華遠征來透露，今（另訊）據返港的

因讓渡問題於上屆在東華隊中，以副選任用，可能為光華所用，巴士，另一個讓渡中的東華，是不成問題的。光華，正選却是雷煥璇。那，說有關人士透露：光華是先抓緊讓渡問題，另一對象却是郭秋明，

南華劉煥清郭有

各場戰果如下：

（初賽）

福島（日）勝徐祥齡（港），二比〇（廿一比十六，廿一比十四）。

劉錫晃（港）勝鄭國榮（港），二比〇（廿一比十七，廿一比十四）。

鄧鴻坡（港）勝松原（日），二比一（廿一比十四，廿一比十二，廿一比十六）。

木村（日）勝趙孟謙（港），二比〇（廿一比十八，廿一比十八）。

（複賽）

福島（日）勝劉錫晃（港），二比〇（廿一比十四，廿一比八）。

木村（日）勝鄧鴻坡（港），二比〇（廿一比十五，廿一比十六）。

（決賽）

木村（日）勝福島（日），二比〇（廿一比十六，廿一比十）。

是一場精采的龍爭虎鬥，非常精采，結果木村以廿一比十一，和廿一比十二連勝兩局，從得錦標。

木村與福島之戰，日本的木村與福島兩將爭霸。

敗。最後日本的木村與福島兩將，和廿一比十六擊

體育

港乒將全軍盡墨 乒總應速謀補救

日本乒乓隊訪港共作六晚的比賽，除四晚共賽了卅六組另一晚是六單打一晚打共七組外，最後一晚共七組單打賽，除最後一組日本對日本球員外，統計已賽去五十組，港隊所得勝利，一共三組，其餘四十六組，都是日本球員勝利，這是多麼失體的一回事！

這不能不怪責乒乓總會，未能做到領袖正確地提倡，把香港球員技術改善，故幾年來仍是當時的阿蒙。

回憶日本未發明海棉板時，港隊參加亞洲杯賽，把五項冠軍捧了回來，到了海棉板興起，港隊一蹶不振，而失敗至今。日本從研究和訓練上謀求技術上改進，反得勝利。而香港球員的經驗技術，不善於日本，而每役均告大敗。這種恥辱，是乒總

給與香人，由於乒總從不改進，輸了作戰，並無從後檢討，當然一路失敗下去。

今後改善之方，乒總應請專家們分析海棉板質素，力度，反彈趨勢，旋轉力的反應情緒怎樣，搏擊和防守來球怎樣才符合海棉板的彈力，訓練與球員，使球員們曉得來球的顧忌。

從六晚比賽中，香港所有乒乓手都上過陣，而日本四五年來被人識破的舊技術，施展開來一樣無法招架，單是放上旋球，港球員對此沒有把握抵擋，雖然劉錫晃、鄧鴻坡從歷次比賽中應得經驗，但是未作專門研究和訓練，遂見失多於得。不過劉錫晃比較肯研究，故很多地方感到他打法穩健一點，但到底未經實際作固定訓練，一樣沒有把握求勝。

說到鄧鴻坡手法殺法是目前本港最犀利的一人，不過他對於應打的球和不應打的球，全無定率。打出的球更無把握，故此有時一敗塗地，有時所謂手風順，打到日本球員無法招架，這是他不作專題訓練的結果。

如果說到削手板削球，目前最佳算係徐錦，熟則有餘，但全無抵禦海棉板取勝方法。每見放上旋球，能削一板或兩板，第三板就無法控制，出界落網自殺隨來。

如果平素有專門訓練，數以迴上旋球或普通抽球，應以企板或平板削球，有了知識，才不至被日本三扒兩撥打殺。

乒總應急迅謀補救，設專門訓練班，使球員曉得抗拒海棉板甚不知識。照現在所見到者，球員似比從前有多了一點經驗，此種經驗是輸得多所感覺出來，雖知「恰道」則可「謂果」，「恰道」實在不易。乒總應設法找專家揭露及訓練，否則不知要再打若干年，才能破日本隊的打法。

（薛滿火）

良友女排隊在台敗於弘毅

【本報台北五日中央社電】香港良友女子排球隊，今日晚在台北首度失利，零比三敗於弘毅隊。良友隊回國訪問，已比賽三場，戰績為兩勝一敗，曾於三比二擊敗台北致聯隊，和台北商聯隊。

中國參加默盃賽管理員張氏兄弟子岱與子慧，則未及水準，尤以張氏兄弟子岱與子慧，則未及水準，尤以張最為失常。中國參加默賽管理人士，因中會對健康問題甚為關注，因此鄰國足球隊今次參加默賽，原認為張氏兄弟乃屬鋒線上之主力，今張氏未能和光隊同行，實令人頗為關注。

銀牌水球複賽 中青今日戰防衛軍

【本報訊】全港銀牌水球複賽，今日一時三十分，防衛軍與中青于港泳池舉行。此為銀牌複賽，四波一分，防衛軍一六，球技稍遜中青一籌，可以說是，可能難有人決賽。

防衛軍在公開聯賽中，曾先後敗于中青兩次，失卻了錦標爭奪機會，此番在銀牌必和陸軍努力振作。該隊前鋒，有扭關能手黃桂枝、楊堯、中衛黃福興，後衛宋浦權，攻守力量頗為平均，如有水準演出，可望順利奏捷。

中青係一隊好勁旅，曾大勝防衛軍七比二，惜敗于實力平衡的陸軍，今年常隊在，必守主力爭，如該隊能有水準演出，全隊防衛軍以威脅。

兩隊可予陣容列后：

（中青）張錦明、黃桂枝、郭錦波、陳至安、劉錦旋、范滋泉、生力軍：王偉權、劉錦雄。

（防衛軍）黃雨秀、楊堯、黃福興、宋浦權、周國添、第榮智、生力軍：鄭傑雄。

大同籃球隊定月中訪台

大同中學男女籃球隊，定月中赴台訪問，與當地男女球隊比賽。大同女子隊，曾獲學界及全港公開賽冠軍，全隊以林新秀為主力，以後得名將丘振寰、王金倫、劉鋼等，實力堅強不拔。大同男子隊，以陳寶明、揚氏振寰、黃國倫為首名將加入作戰，將可與合中勁旅爭一日短長。陳容如下：總領隊江茂森，副領隊李士秀，教練林高年，凌錫銘。

北角華商書院招男女生

大學部：中文系、英文系、新聞系、會計系、銀行系、經濟系、工商管理系

中學部：英文中學、中文中學一至中五各級新生

小學部：英文小學、中文小學一年至六年、英文小學P.6及附設英文夜校

校址：北角孔雀道一號部屋街百福大樓地下

校長：潘宗堯

沙田中學招生

寄宿走讀男女生

膳宿俱備

招新制中學一二年級男女生，小學一至六年級

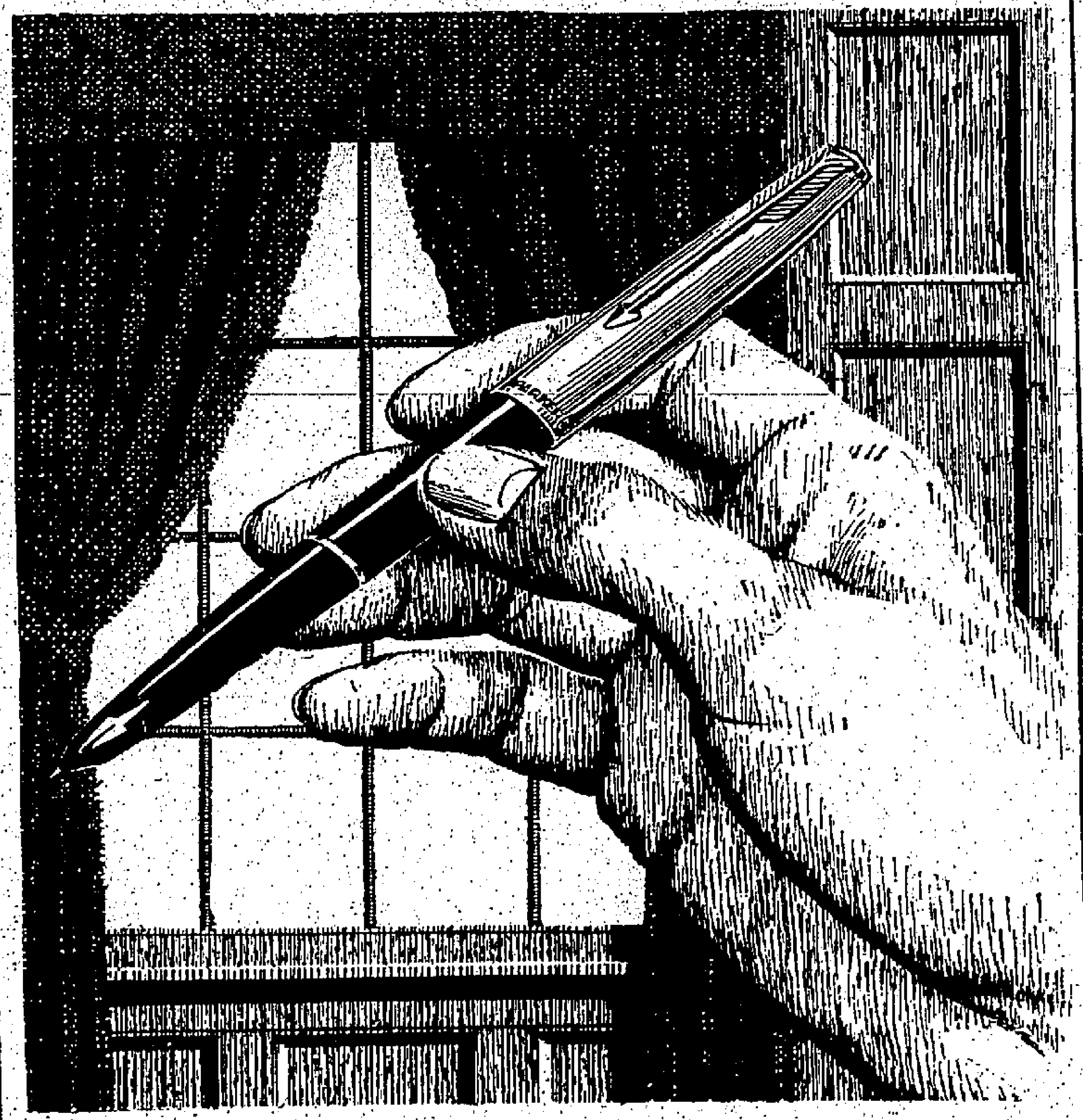
報名：即日開始

試期：在校公佈

校址：新界沙田銅鑼灣 電話：888411

監督：陳全佑

派克61鋼筆是成功人士的象徵！



一個人能獲得成功殊非容易，但一旦事業有成，那末他對物質上的享受，自然會有較高的水準，諸如衣着，汽車，甚至日常備用的零星物件，都會作審慎的選擇，以合乎高雅大方審而不華的原則。試視他手上的那支派克61鋼筆……這是一支利用奇妙的天然毛細管作用，能自吸自滿的超卓鋼筆。派克61更防漏避震，其光滑無比的十四K金筆咀，書寫輕易省力，暢順流利，能勝任最重要的書寫工作。且亦是專為對普通鋼筆不滿的人士所特別設計製造者。請即選購此一超類拔萃的派克61鋼筆。

超卓非凡的派克61鋼筆

派克具七十五年製筆經驗．監製世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

德輔道中廿五號二〇一室 鋼水筆修理部：同上址

利瑪竇神父英文書院通告

（一）本校取錄之學生名單，在八月六日本報教育版公佈。

（二）連日來校報名投考之學生，為數甚衆，本校為適應學生之需求起見決定擴充班額。茲定於八月十五日再舉行新生入學考試一次。凡欲投考本校P.1至F.4之學生，可即到校報名應試。

利瑪竇神父英文書院通告

本校最近獲得港九教育協會撥給助學金額五百名，凡投考本校之學生，均可申請該助學金。獲得與否，本校於入學試放榜時（八月十八日）一併通知。

利瑪竇神父英文書院通告

本校定於九月九日假座大坑東天主教禮堂舉行開學彌典撒禮（HOLY MASS），並於同日在校內舉行家長招待會（PARENTS' DAY）敬請撥冗貴臨，不勝榮藉。

（校址：九龍界限街大坑東道4390號地段4A,7A,2D巴士均可到達）

立成英文中學 ABC

校址：（一）正校：九龍深水埗元洲街310號（關宮酒家樓上）

（二）分校：九龍彌敦道676 678 680號（邵氏大廈左隣）

招收班級：PRIMARY 5——FORM 4 考試日期：八月十二日（星期一）

△本校設有免費及半費學額四十名▽

立成英專日夜校

日（分校）夜（正校）

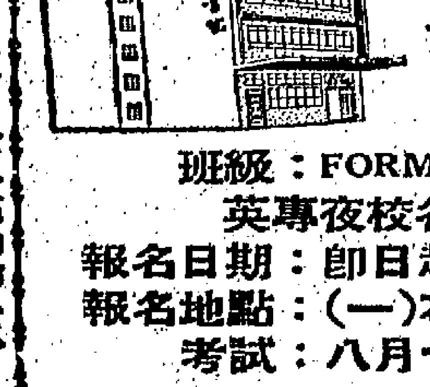
招收班級：P.4 P.5 P.6 F.1 F.2

．冷氣調節．

監督兼校長陳立言

ST. EDMUND'S SCHOOL

聖以文英文書院招男女生



校址：九龍深水埗醫局街176——178號 電話：803274

班級：FORM1——FORM VI. PRIMARY 5 & 6.

英專夜校各級

報名日期：即日起每日上午九時至下午五時。星期及假日照常，

報名地點：（一）本校校務處．（二）旺角白布街諸聖中學。

考試：八月十日上午十時在本校舉行

監督 張陳儀貞（MBE.） 校長 蕭祖用博士

本校增辦大學預科班及會考班（FORM V & FOR MVI）由即日接受申請

仲景國醫學院招生

本院為發揚本國最高醫學，增養國醫專門人材，利便青年子弟餘時間，從正統學理上之進修，出路無限，（畢業後回院研究實習，不另收費）

時間：晚上八時至十時

院址：中環永吉街廿五號二樓

電話：四四八八四二 四四八八四一

校董會主席吳鑒鐘 香港中醫師公會會長

院長龐鶴鳴 九龍中醫師公會理事長

基督書院招生

班級：F1至F5（會考班）小學一年級至六年級 幼稚園：低班高班

報名：即日起

考試：在校內公佈

校址：九龍城福佬道

電話：八三三一五四

院長：龍殿唐

大馬如成立共同市場 對港貨祇能慢性打擊

但兩三年後可能有較大的障礙 星馬鄰近市場不易被大馬侵奪

【本報訊】在籌組中的馬來西亞聯邦，將來勢必成立共同市場，以關稅來保護其境內工業發展，如此一來，對於本港工業自然不利。

據貿易商表示：星馬原爲本港工業品的主要市場，且有不少香港貨品經由星洲轉口，將來如馬來西亞聯邦工業發展，當地已能生產的貨品，自然採取高築關稅政策，以關稅來保護該工業發展，進一步且向鄰近地區競爭市場，屆時香港工業品不但行銷星、馬、婆各地遭受打擊，連轉口也受到障礙。

不過，新加坡方面，工人問題複雜，且缺乏技工，若要發展工業，實非一朝一夕之事，即使共同市場成立，對香港工業品的去銷，也祇有慢性的影響，預料起碼要兩三年後，彼邦工業才能有相當的成就，屆時香港工業品去銷，可能受到較大的障礙。

至於馬來西亞鄰近地區，除印尼因經濟力弱，工業較爲落後外，泰國、緬甸及菲律賓等地政府，都積極扶助其國內工業發展，星馬工業品，實不易向以上幾地爭取市場，而香港工業，近十年來進展甚速，在東南亞方面的進度，可說僅次於日本，故有一部份出品，不但可直接行銷印尼、泰國、緬甸及菲律賓等地，即星馬共同市場成立，工業發展後，也有一部份出品，可以照常行銷星、馬、婆等地，故目前本港工業廠家，祇有一方面向遠洋拓展市場，一方面改進出品，以利向東南亞及遠洋各地競銷。

關於大馬組織共同市場問題，昨據首席投來倡稱：馬來聯合邦財政部長陳修信氏昨在馬來亞福建社團聯合會代表大會演講：詳細分析大馬來亞成立後共同市場的問題，強調指出共市保証「各地區之工商業獲得平衡發展」，同時政府保証：（一）在這種權力被濫用時，便可立時予以阻止，（二）在財政與經濟的主要問題上能夠推行全馬來西亞的國策。

他說自從這次倫敦馬來西亞談判回來之後，聯合邦的商家對於設立馬來西亞共同市場表示不安，他們恐怕共同市場將損害本邦的工商利益，使他們要與其他各州的工商業站在同等地位上競爭，而這些州的工商業又能享受免稅和輕稅的優惠，但是我們如果細查協定附錄J，就可知道，內中有一句話說「需要保証這些地區平衡發展」，所謂這些地區就是指馬來西亞。聯合邦政府知道關於此點對於目前的聯合邦商人稍有不利，還好我們也有補救的權力，就是在這種不利的情形發生時，可以在捐稅較低的地方課徵「生產稅」。就是說聯合邦政府可以用這種稅收來抵消不平衡的現象，這種生產稅的稅額可以消除在捐稅較低的廠家所獲有的特殊利益。中央政府的目的是要「鼓勵經濟落後地區的發展」，這是拉夫報告中所指出的。

關於新加坡的關稅與所得稅部門，收稅的權力雖然交予州政府辦理，但是制定稅收法律的重要權力仍操在聯邦政府手中，例如新加坡須給新興工業的証書時應獲得聯合邦財政部長的批准，此外如果州政府不能遵照聯邦政府的訓令好好的徵收或是保護這些捐稅時或是州政府不願有效履行這些任務時，聯邦政府還可收回這種權力，聯邦政府保持這種權力，包括收回交予州政府的執行權力，是要保証（一）在這種權力被濫用時便可立時予以阻止，（二）在財政與經濟的主要問題上能夠推行全馬來西亞的國策。

由此可見，馬來西亞的聯邦政府將擁有充份的權力來保証全國各州都可獲到公允的待遇，並且沒有一州能夠損害他州，而昔日行發展之馬來西亞共同市場建立之後，也許可以使凡能夠給予工業利便的各州，都能享受到工業振興的好處，在那些不能夠給予工業利便的各州，聯邦政府便要幫助他們，這一點在上面已經說過，協定之內也有明白的規定，這是說全馬來西亞的各州有不平衡的工業發展，這種發展不可祇限於一二地區。（日）

日本進出口貿易 本年預料勢增加

名稱	一九六一年	一九六二年	增加百份率
東南亞	八一二	一、〇一〇	二四
中東	八〇	一〇四	二九
歐洲	一、一五六	一、一〇〇	八二
北美	一、四七九	二、四〇二	六二
中南美	六五七	七二六	一一
非洲	四二	一〇〇	一三六
大洋洲	七九	一二三	五六
共產國家	一、一一八	一、五六二	四〇
合計	五、四二三	八、一二七	五〇

工商界

火水批發價 繼續降低

每罐二元六角 零售價仍混亂

台灣紗供應 已日趨緊湊

糖市冷清清 行情無大變

日圓鐵盤降低後 星港市勢仍穩定

歐洲圓鐵每噸三卅至卅四鎊

標準凱旋牌汽車 產銷量與日俱增

米行照常開盤 市價續微瀉

成交四千包價跌一、二角 泰限制過量輸出兼顧基本市場

印尼土產出口 獎勵外滙批出

採購布料及日常用品

原料普呈市淡 哥士的尚暢成

日股吹淡風

昨又跌十六點多 僅成交四千萬股

日股淡局 將可打開

東京股市行情

商情表

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票 歡迎來電諮詢

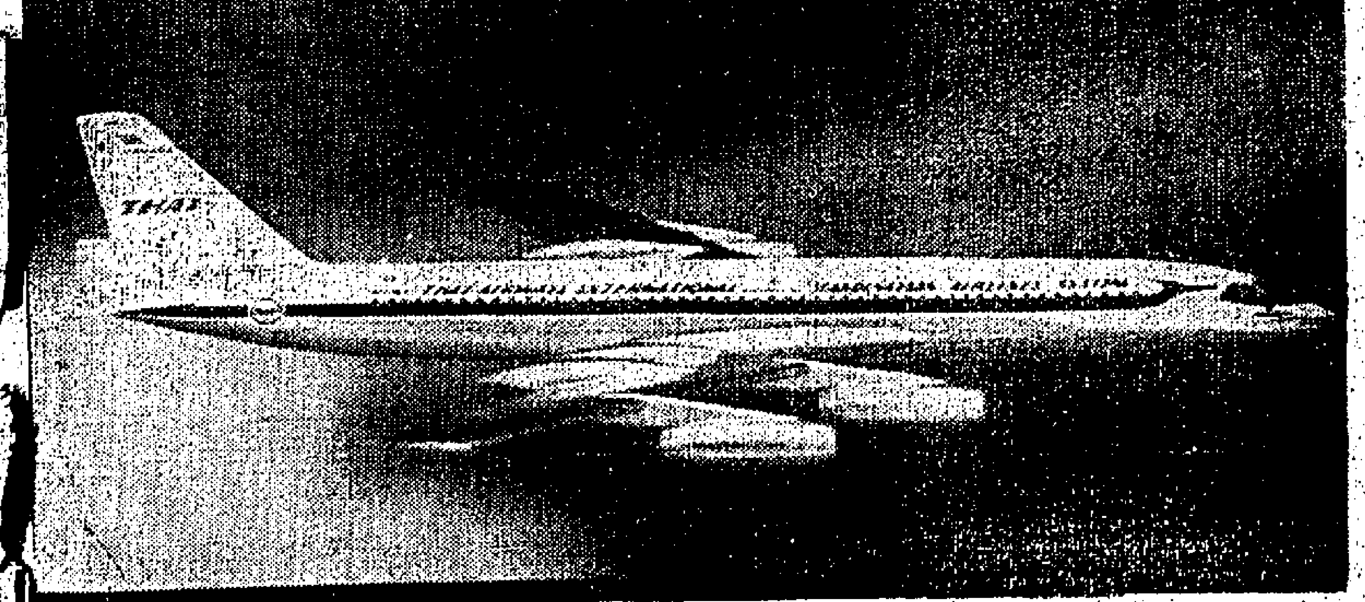
備中英文資料 函索免費寄贈

地址：中建大廈四一六室 電話：二三一八六・三四三七三

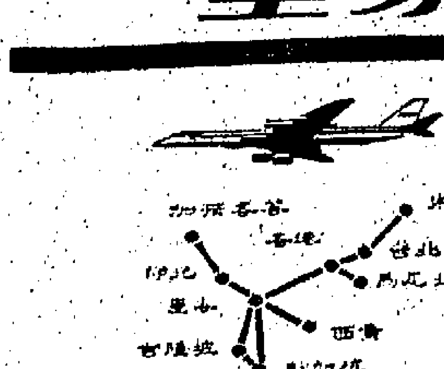
本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
豐田汽車	3200百萬
三菱地所	16500百萬
三菱造船	22400百萬
帝人	18900百萬

速度



皇家風蘭航線



THAI INTERNATIONAL

泰國國際航空公司,北歐航空公司轉,18B告羅士打行,香港。

電話:22288 32929 32062 (半島酒店)電話:64593

HK—9

總代理：北歐航空公司

請讓本行之特派當地專員 爲君解決一切銀行需要！

泰國銀行

當地專員 就地處理

百年靈

「太空型」自動表

百年靈表曾於一九六二年五月間爲飛行宇宙之太空人所採用。

特約供應25間就安公司

遠東總代理：張運洋行

太空型自動表 REF 5652 女庄表 太空型自動表

BREITLING 百年靈

交通版

渣華公司歐亞線貨輪 仙諾吉自日本返
明日可抵港落貨八日經星回歐洲 安吉九日到埠卸載翌日開往日本

【本報訊】渣華輪船公司所屬歐亞線貨輪仙諾吉號（SINOUTSKERK）自日本回航，按航期可能於明（七）日航抵香港，該輪在港停留一日，將於中流海面，落載後，擬定翌（八）日離港，經新加坡返歐洲。另該公司安吉號貨輪（ALMKERK）則由歐洲開來遠東香港，經新加坡航行來香港，計程將於本月九日可能抵達本埠。該輪在港逗留一日，於中流海面，起落貨後，擬定翌（十）日離港，續航往日本。

檀島六人旅行團 經台灣抵港遊覽
擬八日離港續飛曼谷

旅居檀香山華僑及當地日人合組之檀島六人團，於八月一日從台北乘日航客機飛抵香港，在此作一週之遊覽。彼等由檀香山出發，先飛日本，再遊台北，然後來港。有關彼等在港之旅遊程序，概由國際遊覽社代為編訂。彼等定本月八日離港，仍乘日航機飛往曼谷。

圖：抵港遊覽之檀香山六人旅行團。

猶太人世界旅行團 卅七衆飛抵港遊覽

美國猶太人一行卅七衆，組織環遊世界旅行團，乘泛美國際機飛抵本港，預期訪問此間五天，於八月十日從港[illegible]之旅遊，由台北[illegible]飛日本，然後來港，於八月[illegible]日從[illegible]，有關伊等之旅遊[illegible]。

聯業公司南新染廠 派職員赴德瑞考察

【本報訊】本港聯業紡織有限公司新染廠高級職員張[illegible]，於前（四）日由該公司派赴德國及瑞士考察及學習該兩國之印染、染料及工業技術。張氏係於前（四日）下午乘德國航空公司機首途赴德，預算在德逗留三個月，然後赴瑞士。德航公司經理何道生及張氏親友多人均到機場送行。

圖：聯業公司南新染廠職員張[illegible]赴德、瑞考察染布技術，行前與送行者於機場留影。

截信時間
今（六）日（星期二）

空郵：伊朗、伊拉克、西班牙、葡萄牙、巴西、馬來亞、北婆羅洲、[illegible] 信件上午八時。印尼、加爾各答、[illegible] 信件上午十時，包裹上午九時；[illegible] 信件上午十一時，包裹上午十時。緬甸、巴基斯坦、印度 信件正午，包裹上午十一時；日本、澳洲、斐濟、英國、歐洲、非洲 信件下午一時，包裹正午。柬埔寨、泰國、越南 信件下午一時，包裹正午。以色列、意大利、法國 信件下午一時，包裹正午。瑞士、巴林、比利時 信件下午二時，包裹下午一時。

明（七日）星期三

空郵：美國、中南美洲、夏威夷、日本 信件下午三時，包裹下午二時。柬埔寨、馬來亞、西澳洲 信件下午[illegible]時，包裹下午一時。台灣、日本 信件下午六時，包裹下午五時。澳洲、紐西蘭 信件下午六時，包裹下午五時。菲律賓、大陸、澳門 [illegible]。

平郵：[illegible]

機班往來明日

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	[illegible]	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	印度曼谷金邊	下午九時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時廿五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰國	下午四時五十分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午一時四十分
泰航	羅馬印度曼谷	下午五時十分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	東京台北	下午二時五分
泰航	曼谷	下午九時
印航	倫敦印度曼谷	下午七時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	東京	下午三時四十分
印尼	耶加達星洲	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	越南印度倫敦	下午九時廿五分
英航	星洲印度倫敦	下午三時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	下午八時十分
民航	台北東京漢城	下午二時三刻
德航	曼谷印度西德	下午四時三刻
法航	東京	下午五時五十分
泰航	東京	下午五時五十五分
日航	台北東京	上午十一時
日航	泰國印尼	下午二時卅分
日航	東京	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌美國	下午三時
印航	東京	下午八時
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	馬尼剌	下午九時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時卅分

機班往來今日

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
荷航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	柬泰緬印	下午四時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
荷航	曼谷印度阿姆	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

告預輪船入口

（船名）	（船類）	（西名）	（來何埠）	（日期）	（公司）
[illegible]	貨船	ARIZONA	西貢曼谷	七日	怡和
芬寶	貨船	FERNBANK	美歐非星	七日	多利順
[illegible]	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	七日	怡和
賓尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	七日	邊行
[illegible]	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	七日	大阪
第二[illegible]丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	日本	七日	太平
[illegible]	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	七日	福來
[illegible]	貨船	SONGKHLA	歐洲	八日	寶隆
飛行貿易	貨船	FLYINY TRADER	美歐非星	八日	和捷
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	八日	香港東方
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	八日	香港東方
[illegible]	貨船	TIBER	日本	八日	多利順
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	八日	多利順
[illegible]	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	九日	渣華
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	九日	總統
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	九日	總統
明安丸	貨船	MEIAN MARU	日本	九日	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	九日	日郵
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	九日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	九日	香港東方
[illegible]	貨船	NANCY LYKES	美國	九日	總統
[illegible]	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
[illegible]	貨船	FENGTIEN	日本	九日	太古
[illegible]	貨船	RAS MSK	日本	九日	捷成
東菩城	貨船	C. EAST BOURNE	歐洲	九日	銀行
[illegible]	貨船	ARTEMIDE	南美南非星洲	九日	渣華
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	日本	九日	邊行
安吉	貨船	ALMKERK	歐洲	九日	渣華
[illegible]	貨船	LYCAON	歐洲	十日	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十日	美輪
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十日	日郵
[illegible]	貨船	NOREVERETT	日本	十日	福來
北海	貨船	PAKHOI	臺北	十日	太古
[illegible]	貨船	FNKIEN	日本	十日	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十日	美輪
[illegible]	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
[illegible]	貨船	LARS MSK	非洲	十日	捷成
高棉	客船	CAMBODGE	歐洲	十日	法郵
[illegible]	貨船	BRECONSOIRE	歐洲	十日	怡和
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
[illegible]	貨船	ROSEVILLE	歐洲星洲	十一	多利順
[illegible]	貨船	TREIN MSK	美國	十一	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	十一	多利順
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	十一	大阪
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	日本	十一	巴拉多
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	美洲	十二	巴拉多
大[illegible]	貨船	TAGAYTAY	美歐非星	十二	多利順
波哥達	貨船	BOGOTA	日本	十二	寶隆
[illegible]	貨船	SVEND MSK	日本	十二	捷成
[illegible]	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十二	太平
[illegible]	貨船	AGAPENOR	日本	十二	太古
陳達	貨船	CHANDA	日本	十二	鐵行
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	十二	香港東方
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十三	太平
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十三	和捷
[illegible]	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
煙台	貨船	CHEFOO	曼谷	十三	太古
安順	貨船	ANSHUN	澳洲	十三	太古
[illegible]	貨船	CELLINA	歐洲	十三	天祥
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	美國	十四	美邦
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	十四	太平
[illegible]	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十四	總統
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	日本	十四	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	十四	福來
美林浦士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十五	太古
[illegible]	貨船	SOWDAN	日本	十五	鐵行
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十五	捷成
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十五	邊行
多利雅多	貨船	TOREADOR	美國	十五	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	印尼	十五	多利順
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十五	總統
[illegible]	貨船	GLENOGLE	日本	十五	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	馬尼剌	十五	美邦
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十六	鐵行
芬閘	貨船	FERNGATE	美國	十六	多利順
林將軍	貨船	GENERAL LIM	馬尼剌	十六	美邦
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十六	鐵行
[illegible]	貨船	HERVAR	斗湖	十七	多利順
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十七	太平
[illegible]馬士基	貨船	ANETTE MSK	美國	十七	捷成

告預輪船出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲黑海岸	七日	日郵
多倫士	貨船	TORRENS	日本	七日	多利順
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	星洲歐洲	七日	日郵
第二[illegible]丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	西貢曼谷	七日	太平
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	近東	七日	日郵
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	七日	捷成
[illegible]	貨船	ARIZONA	美洲	八日	怡和
芬寶	貨船	FERNBANK	印尼	八日	多利順
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	八日	怡和
布碌崙城	貨船	C. BROOKLYN	歐洲	八日	銀行
[illegible]	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	八日	捷成
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	八日	渣華
賓尼維士	貨船	BENNEVIS	高雄	八日	邊行
[illegible]	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	八日	福來
大加士	貨船	TAGUS	日本	九日	多利順
[illegible]	貨船	MONTEVIDEO MARU	星洲非洲	九日	大阪
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	歐洲	九日	大阪
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	星洲非洲	九日	香港東方
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	美洲	九日	香港東方
馬德遜總統	貨船	PRES. MADISON	美國	九日	總統
[illegible]	貨船	TIBER	歐洲	九日	多利順
[illegible]	貨船	SONGKHLA	日本	九日	寶隆
[illegible]	貨船	ARTEMIDE	日本	九日	渣華
[illegible]	貨船	RAS MSK	星洲印尼	十日	捷成
[illegible]	貨船	FIENGTIEN	曼谷	十日	太古
明安丸	貨船	MEIAN MARU	星洲非洲	十日	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十日	日郵
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	香港東方
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	十日	香港東方
[illegible]	貨船	NANCY LYKES	菲島西貢	十日	總統
[illegible]	貨船	BRECONSHIRE	日本	十日	怡和
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	越星非歐美	十日	總統
[illegible]	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
東菩城	貨船	C. EAST BOURNE	日本	十日	銀行
安吉	貨船	ALMKERK	日本	十日	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	十一	美輪
[illegible]	貨船	DNOEVERETT	非洲	十一	福來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲非洲	十一	日郵
[illegible]	貨船	LARS MSK	日本	十一	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十一	美輪
高棉	客船	CAMBODGE	日本	十一	法郵
[illegible]	貨船	TJIBANTJET	日本	十一	渣華
[illegible]	貨船	TJIKAMPEK	星洲非洲	十二	渣華
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	歐洲	十二	邊行
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十二	太古
[illegible]	貨船	ROSEVILLE	美國	十二	多利順
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	十二	美輪
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	十二	多利順
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	星洲非洲	十二	大阪
[illegible]	貨船	TREIN MSK	美國	十二	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十二	太古
快樂海員	貨船	HAPPY MARINER	星洲非洲	十二	巴拉多
日盛丸	貨船	NISSEI MARU	星洲此[illegible]	十三	巴拉多
大[illegible]	貨船	TAGAYTAY	美國	十三	多利順
福建	貨船	FIUKIEN	星洲印尼	十三	太古
波哥達	貨船	BOGOTA	歐洲	十三	寶隆
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美洲	十三	香港東方
[illegible]	貨船	SCHIEKERK	日本	十三	渣華
[illegible]	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	十三	捷成
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	十四	太平
[illegible]	貨船	LYCAON	上海	十四	太古
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	十四	怡和
[illegible]	貨船	FIENGNING	日本	十四	太古
秘魯丸	貨船	PERU MARU	西非洲	十四	太平
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十四	鐵行
[illegible]	貨船	AGAPENOR	歐洲	十四	太古
[illegible]	貨船	CELLINA	日菲星歐	十五	天祥
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	十五	總統
煙台	貨船	CHEFOO	日本	十五	太古
麥格塞塞總統	貨船	PRES. MAGSAYSAY	馬尼剌	十五	美邦
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十五	太平
凱倫禮士	貨船	HELEN LYKES	美國	十五	總統
多倫馬士基	貨船	TORREN MSK	非洲	十五	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	十五	福來
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十六	捷成
邊好	貨船	BENGLOE	高雄	十六	邊行
多利雅多	貨船	TOREADOR	美國	十六	多利順
芬寶	貨船	FERNBANK	日本美洲	十六	多利順
[illegible]	貨船	GLENOGLE	歐洲	十六	怡和
加西亞總統	貨船	PRES. GARCIA	日本美國	十六	美邦
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	十七	鐵行
[illegible]	貨船	SOWDAN	歐洲	十七	鐵行
芬閘	貨船	FERNGATE	美國	十七	多利順
林將軍	貨船	GENERAL LIM	日本美國	十七	美邦
美林浦士	貨船	MELAMPUS	馬尼剌	十七	太平
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十八	太平

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
長門丸（貨）	NAGATO MARU	日本	日郵	A泊	下午
紐育丸（貨）	NEW YORK MARU	日本	日郵	A泊	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午八時
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A泊	上午
日瑞丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	A泊	上午
多倫士（貨）	TORRENS	歐洲	多利順	A泊	上午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	A泊	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
利雲士泰（貨）	RAVENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	中午
東方（貨）	EASTERN	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
攝津丸（貨）	SETTSU MARU	日本	日郵	A二	上午
柏羅諾士（貨）	PATROCLUS	歐洲	太古	A十	上午
捷賓沙（貨）	CHYEBASSA	日本	鐵行	A十一	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午
士打順達（貨）	STR. SOENDA	日本	渣華	A十五	上午
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	美國	日郵	A十六	上午
日瑞丸（貨）	NISSHU MARU	台灣	太平	A泊	中午
麒麟碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	A三	上午

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：香港31451 九龍310230-4
浩生 開往山打根 八月十五日收貨 十六日開行
東雄 往石叻、吧生、容吉、石叻、吧能 八月十九日收貨 二十日開行
東英 往石叻、吧生、吉打、吧能 八月廿三日收貨 廿四日開行
總經理 怡和有限公司啓

麒麟碧琪輪 M.S. "GUDRUN BAKKE" 八月六日落貨即晚啓行 前往澳洲西部楣利文杜埠
貨客欲付貨搭船請移玉本公司下列貨務部面洽接洽。貨儎由周啓堯經理電話三五二○一轉二十四號內線
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

各地通訊

阿美族姑娘李鳳玉 當選「高山公主」
美軍顧問團長夫人主持加冕 並正式宣佈收李鳳玉為乾女

【台北航訊】宜蘭山地姑娘李鳳玉小姐，四日晚間，在這月圓之夜溫潤的碧潭之畔，當選為「阿美族公主」（或稱「高山公主」），並於當夜，在碧潭山莊相思林中她們的部落內舉行「加冕大典」。

美軍顧問團團長桑鵬少將夫人，四日晚在新店碧潭樂園舉辦之「高山公主」加冕典禮中，曾為當選為「高山公主」的李鳳玉加冕，並正式宣佈收李鳳玉為她的義女。桑鵬少將夫人是晚曾親自把一盒珍貴的香水送給她新收的義女，桑鵬少將夫人亦當面向這位「高山公主」表示敬意。

李鳳玉小姐，曾在國語影片「吳鳳」中露過臉，她是在該片攝製過程中，被選為飾演片中的四名阿美族姑娘之一，在三個月前，她和另外三十多位阿美族同族的少女，和一個歌舞團離開了她們的家鄉，自花蓮遷居到新店的碧潭山上，成為了一個新的部落。

雖然，她們的新部落與具有現代化設備的碧潭樂園是如此接近，但是她們的居室、衣飾、起居飲食、還有她們的歌舞，卻仍完全保持了原始的風格，絲毫未動，因之也吸引了不少觀光客前往參觀。

「阿美族公主」的產生，是由遊客們投票選舉的。這項選舉於七月初開始，到了一個月，四日夜間截止，累計的結果，李鳳玉小姐，得票最多，贏得了這一頭銜。

由於碧潭樂園的興建，碧潭改觀，每逢星期假日，台北新店間的公路上，作無限制的加班，約略估計，四日那天前往碧潭遊覽的人，至下午六時，即達五萬人以上，夜間前往者，仍絡繹不絕。

這一觀光區的建設，是由於潮公司投資經營，於去年六月一日開始動工，一年來的建設，已粗具規模。包括三個山頭和一泓碧水的樂園，仍保持著天然的景觀……

圖片說明：台北碧潭光明「高山公主」選舉，當選者李鳳玉（中）與其他當選人士合影。

中共「人民日報」自認 共黨內部矛盾多 甚至與人民之間亦有矛盾

【中央社訊】在中共專制統治之下，文人動輒得咎，代表中共的「人民日報」指責作家們的作品「沒有深刻地通過把矛盾和鬥爭典型化的途徑來表現生活」。「人民日報」一篇論調：「文藝是階級鬥爭的銳利武器，應當積極地為階級鬥爭服務。」這篇指摘：「文藝作家在文藝創作多寫些反映生活中的矛盾和鬥爭，是人民大眾的社會主義社會中和人民內部『還存在著種種矛盾』。

該報說：「人民內部的矛盾，包括工人階級內部的矛盾，農民階級內部的矛盾，知識分子內部的矛盾，工農兩個階級之間的矛盾，工人、農民同知識分子之間的矛盾，工人階級和其他勞動人民同民族資產階級之間的矛盾，民族資產階級內部的矛盾，政府同人民群眾之間也有一定的矛盾。這種矛盾包括國家利益、集體利益同個人利益之間的矛盾，民主同集中的矛盾，領導同被領導之間的矛盾，國家機關某些工作人員的官僚主義作風同群眾之間的矛盾。」

馬來亞檳城附近海灘 發現一條「美人魚」？
上軀如人身耳目口鼻俱全 一對乳房高聳並且有上臂

【本報吉隆坡航訊】發現了一條傳說是「美人魚」的魚類。可惜的是，當記者聞訊趕到現場時，所謂一「美人魚」已祇剩下了一堆骸骨，其軀體已因死去過久而腐化了。據當初發現的人說，這條「美人魚」身長約六呎，「頭」像人頭一樣，「耳」、「目」、「口」、「鼻」俱全，胸部高聳，一對「乳房」很健美，且有上肢，但尾部卻和魚一樣，也有鱗片。

四日那天早晨，當記者獲得檳城附近海灘發現「美人魚」的消息，便計劃趕往現場一看她的「芳容」。因為這是一條很富有魅力的新聞線索。於是立即約同另數位同業追蹤「美人魚」去。我們的車子，先駛到指城郊浮羅山背鄉村訪問張福源的店中，適張君不在，其兄弟石桂君聞及我們要去找這條「美人魚」的芳蹤，遂撥冗帶我們前往。

張君首先告訴我們有關他親自發現「美人魚」的經過概況。他說：在上一個週末（七月廿八日），他曾和友人乘機動遊艇遊海，繞過木蔻山，但並未曾發現什麼。但到了星期二（七月三十日）下午四時，聞及有人發現了「美人魚」的屍體，於是立即與三名友人乘搭前往木蔻山附近的海灘，在離開灘約一哩半的海面，找到了那條「美人魚」的屍體。

下體與魚無異 鱗片呈銀白色

張君說：他親眼看到的，那是一條約六呎長的魚，「頭」、「眼」、「口」、「耳」、「鼻」俱全，頭上還披著約三吋長的「頭髮」，兩「手」如常人的「上臂」，有纖「手指」，光滑無鱗，不過因為已死去多時，已蒼白無血色。最妙的是它胸部有兩個極豐滿的「乳房」。上半段完全是一位「美人胚子」，至下半身則很小，鱗片直徑約半吋，銀白色，尾部則作新月形分開兩邊。這樣說來，張君……

面目全非 軀體腐爛

在途中，張君補充說：可惜那「美人魚」的屍體已腐爛，有好奇者用樹枝撥六腐爛，尤其是經過了這麼多天，恐怕已面目全非，而且這幾天又是大潮，在高潮沖擊下，這「美人魚」的屍體是否已流入大海將是個問題。

這些話使同行的記者們緊張起來，他以為若能找到這一「美人魚」的屍體，找不到，若得到其一鱗半爪，也能給世界生物學家提供豐富的學識和技巧，把她留下來，以留萬世。李先生說他要把「美人魚」雕刻成一條「美人魚」，送給國家博物館。

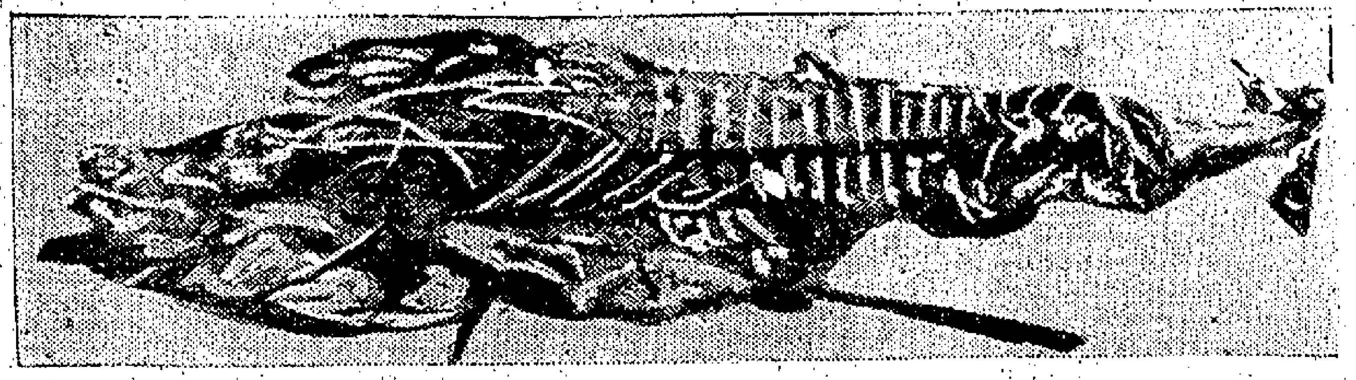
目擊者繪形繪影 說是真正美人魚

在船上，這兩位青年發現美人魚的印證青年，將經過告訴了記者。

他們的名字是巴拉吉里斯、沙那比里，在星期二（七月卅日）上午十時許，他們和另兩名青年到南迪及吉瓜斯附近的林中砍柴。到達了那海邊上的一個沙中，突然看到靜靜的一具大魚形的東西，走近一看，竟是一條死去的大魚，但再仔細一看，頭部完全像個「人」，身長約六呎，但已沒有了……

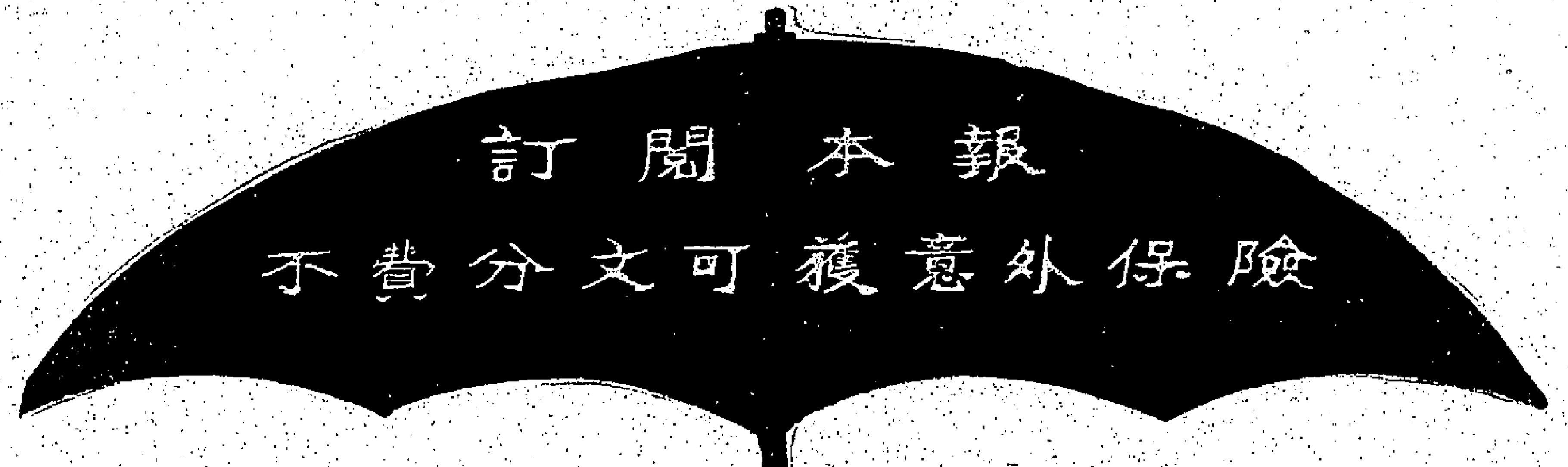
反戰思想普遍 共軍中青年士兵

【中聯社訊】據中共軍方秘密資料透露：目前共軍中存在著大量的危險，是一些「青年戰士」「思想意識非常模糊不清，對中共之說教不理，且多反對作戰，有的甚至一事作種所謂「過不了關」的現象。中共對這些「青年戰士」一時仍無妥當對策，其唯一的辦法，就是加強所謂「階級教育」，至於是否有效，中共亦無把握。



附圖即為檳城附近海灘發現的所謂「美人魚」的殘骸，左邊為頭部。

金陵 國民 金華 明聲
最後今天
仙鶴魔龍
食水開源



居安思危 不費之惠
有備無患 何樂弗為

工商日報定户可獲 叁仟元之意外保險

工商晚報定户可獲 壹萬元之意外保險

請速訂閱

請僱主注意　凡僱員本報長期訂戶祇須照下列規定之「參加保險辦法」指定一人為受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃　（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人為該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得保額共達港幣壹萬三千元之兩份保險。

保險範圍　此種保險除因戰爭或軍事行動自殺暴動罷工風潮或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致發生死亡或所規定之殘廢情形均受賠償保障。

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或兩足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金。

領取賠償金手續　前須將保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續調查明確後給賠償。

參加保險辦法　於每月二十日前將訂閱本日報或晚報最少三個月之報費九元（如多訂月數者報費比例增加）連同填具之本報規定表式（見下）交與該定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）取回該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效保期最少三個月之保險單。

受益人　受保人可指定任何人為受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱為期　個月之工商日報　份　工商晚報　份

定戶：……地址：……

訂閱時間（亦即投保時間）由　年　月　日起至　年　月　日止

受保人姓名：……年歲：……性別：……職業：……身份証或護照號碼：……

地址：……

受益人姓名：……年歲：……性別：……職業：……身份証或護照號碼：……

地址：……

受益人與受保人之關係：……定戶（受保人）簽名：……

（表內各欄務請自行填註並應因保單係以此為準如有錯誤須由本表負責）

（如受益人即為受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証等在受益人項下同樣詳細註明無須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

荔園　港九大眾樂園 消暑納涼最好去處
如刊登本報廣告者：請撥電話：二式一六
萬牲園　千年龍
全部 伊士曼七彩
一枝紅艷露凝香

基督教樂道會主辦 LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

樂道英文中學 招生

上午英文部全部滿額

續招：上午班：中二至中三——30名
下午班：F.1——100名 F.2——30名 F.3——30名 中一至中三各一班
設備：新建園林校舍佔地八萬餘尺，課室三十二間，有大運動場，大禮堂，實驗室等設備。
試期：八月十日上午九時（星期日及例假照常辦公） 校址：何文田樂道會（由培正中學側培正道直入）電話八四三九四七

校董會主席：林子豐　監督：洪慧清

校長S.S.SANDHU.B.Sc.DIP.ED.山度

TEACHING STAFF: F1.....F5
1. MR. CHEUNG TUNG CHEE. B. SC. MC GILL UNIVERSITY
2. MR. CHEW JAI SAM. B. SC. CHICAGO.
3. MR. JOHN F. LEE. B. SC. (WASHINGTON UNIVERSITY)
4. TCHAO CHEN-HOEI. M. D. MINNESOTA UNIVERSITY. U. S. A.
5. MR. F. C. MA. B. A. HONG KONG UNIVERSITY.
6. MR. KWAN SAU YUNG B.A. LOS. ANGELES CAL.
7. MR. CHUNG KAR-MING B.A.T.E.F.L. SYDNEY UNIVERSITY
8. SAMUEL Y. C. LEE. SAN. FRANCISCO UNIVERSITY.

聯大書院招生
（原名香港聯合書院夜校）

一、科系及年級：文科：中國文學系，英國文學系，社會教育學系，新聞學系。商科：經濟學系，商業管理學系，會計銀行學系。工科：土木工程系，建築工程系。以上各系均招一年級新生及二三年級插班生。
二、報名地點：1.香港大道西四零四號A三樓（電話：四四三〇五八）2.九龍佐敦道三七號保文大廈五樓孔教中學內（電話：八四四五一七）
三、報名日期：即日起至考試前一日止每日上午九時至十二時下午二時至六時。
四、考試日期：八月十一日（星期日）上午九時至下午五時
五、考試地點：香港德輔道西四〇四號創興大廈四樓（由厚地街上）本校課室
六、附設會計專修科同時招生（簡章備索）

監督黃文京

港九潮州公學招生

擴充校舍 增加班級
中學部：一年新生二、三年插班生
小學部：新制一年級及二至五年級生
考試：八月十五日上午九時
校址：九龍旺角洗衣街一五〇號
董事長顏成坤　監督黃志強　校長王滌新

麗池
中英文學校通告

本校擴班並由教友們助生投學額共一百二十名現接受申請。
（一）幼稚園高低級四十名。
（二）小學部各級共八十名。
截止日期：八月十日。
校址：北角英皇道925至927號。
電話：701520（校車接送學生）。
校長：譚鈞齋

周氏宗親總會學校 招生

——一九六三年度上學期——
（一）校址：九龍荔枝角道十四號（好世界戲院側）
（二）班級：一、上午校：新制一年級四十五名，二、三、四、五、六年級有少數插班生。
二、下午校：新制中學特加一年級約十二名。
（三）報名：八月六日起，至十日止，每日上午九時至十二時半，簡章備索。
（四）考試：八月十二日（星期一）上午九時至十二時在本校舉行
校監周環　校長周公望

八達英文書院 通告

（一）本校原有中小學各級早經滿額，現為適應環境需求，特開夜班部，續招F.5（會考班）一班（四十五名），F.1兩班（九十名），P.5—F.4（每班各四十五名），定八月九日（星期五）上午九時在彌敦道本校舉行新生入學試
（二）凡曾參加本屆英文中學會考者，投考本校可予以優先取錄，持有升中入學試證件及原校成績優異者，准予免試入學。
（三）即日開始接受新生入學申請。報名處：彌敦道本校（電話四三一二〇三二・四五四四七四）。
董事長：葉健泉　校長：葉迅中

聯邦英文書院

本校即日起辦理F.5會考班新生註冊
十日（星期六）截止

凡原校成績優良及參加會考憑證者免試錄取　註冊地點：九龍西洋菜街6-12A旺角分校
F.4-F.1　P.6-P.1　中三至中一　小六至小一　幼稚園
續招新生　試期：八月七日下午二時半
報名處：九龍界限街173-175A 聯邦英文書院
九龍塘金巴倫道14號 聯邦女英文書院
九龍西洋菜街6-12A 聯邦英文書院旺角分校
電話：852068 823898
監督 李傑光　校長 陳華元

賢德中學 中英文 通告

（一）本校中文部舊生註冊日期由七月廿三日至七月卅一日止逾期恕不保留學位。
（二）英文部舊生註冊日期由八月一日至八月十日止
（三）中文部開學日期八月十日下午一時半
（四）英文部開學日期九月二日上午九時
（五）第二次新生入學考期定於八月三日（星期六）上午十時
（六）班級：英文部P1至F4幼稚園高低班 中文部小一至小四
本校自設新型園林校舍環境優美增設最新標準物理化學生物實驗室。明年開辦F.5及中文會考班。
校址：新校九龍太子道375號金旺電話：八二一四二九 八二一三二〇
正校九龍界限街183—185號 電話：八二一四九五
監督 王淑安　校長 陶雲英

大同書院 招生

系級：中文、英文、商學（經濟，商管，會計銀行）化學、土木、建築各系一年級新生，二年級轉學生，及土木建築三年級轉學生。
報名：即日起每日上午九時至下午六時（星期照常）
考試：八月十日（星期六）上午九時起一天考完
校址：九龍亞皆老街一一五號 電話：八二九六四零
章程備索
董事長 張發奎

聖培德英文書院

校址：灣仔大道東聖佛蘭士街四——六號（即新法英專舊址）
一、招P.5P.6及F.1—F.4各級生
二、明年繼續開會考班，參加升中試者免考入P.1
試期定八月十一日上午十時
三、電話：七六三四二六
監督黃培才

至誠中文中學 英文中學 英文夜校 擴班招生

班級：中文小一至小六，新制中一至中四（並準備會考班）英文P.4—P.6，F.1—F.3
考期：八月十五日（星期四）上午九時
校址：銅鑼灣官德新街59號 電話：七六〇六六〇
本校設有獎學及清貧助學額
英文夜校八月一日增開字母新班並招各級插班生學費由十元起
校長陳樹坤

廣大書院招生

一、招收中國文學，英語文學，社會教育，經濟，會計，銀行，工商管理，各學系一年級新生暨二、三年級轉學生。
二、報名：八月十一日上午九時起。
三、考試日期：即日起每日上午九時至十二時，下午二時半至五時。
四、報名地點：本校總辦事處——九龍尖沙咀彌敦道四十五號大廈十五樓A四座。電話：六八六五一八
五、開課日期：九月九日（簡章備索）
校長 黃毅芸

台灣中國函校招生

本校內設大學班，作文班，新聞班三系，大學班文分文，理，農三科教授，作文班分論文，文藝作法習，新聞班分採訪新聞知識與記者經歷，凡有高中程度或同等學歷，均可報名，索章函：九龍郵箱九四二號。

南華中學招生

班級：新制高中二、三，新制中一至中四，小學暨幼稚園男女生。
報名：即日起至八月七日止。
考試：八月八日（星期四）上午九時
校址：鴨寮街十號（三荳與花園左鄰）
校長陳識翔

陸徵祥神父英文書院
FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL.

創校招生（分男生部，女生部）
招收班級：中學FORM1——FORM3（明年開辦F.4,F.5.準備參加會考）
小學PRIMARY5——PRIMARY6
報名日期：即日起每日上午九時至十二時半，下午二時至五時半。
報名地點：九龍深水埗楓樹街聖方濟書院
考試日期：地點：八月九日假聖芳濟書院舉行。
校址：九龍界限街一一七號（法國醫院對面）

模範小學暨幼稚園 招生

自置校舍　環境幽美
師資優良　校車接送

班別：小一至小六，幼稚園高低班，各級新生（小六學生、保送參加升中試）
報名地點：1.聖安多尼天主堂（海扶林道69號A）
2.般含道清風台三號本校（電話440193）
考試日期：八月十二日上午十時，在本校舉行
校長：葉秀英

聖維德英文書院 通告

一、幼稚園定于本月十日開課，凡已錄取各生，須即到校辦理入學手續，否則另以新生遞補（備校車接送）。
二、本校新增第三校舍，續招下午F.1—F.2各一班，P.1至P.6共60名，幼稚園十五名，額滿即止。
三、報名地點：第二校舍—燕子道6—10號電話七〇五九六八
四、考試日期：八月十一日上午九時及下午二時

贊助本校之天主教神父
REV.FR.J.CLIFFORD 神父前瑪利諾中學校長
REV.FR.A.SMITH 神父慈幼中學副校長
REV.FR.P.DEANE 神父香港仔工業學校副校長
REV.BR.JAMES LEA 神父聖德勒撒及喇沙書院神父
REV.SR.AGA THAPOON 女修士聖保祿醫院女修士

增聘學驗豐富高班英文及史地上午班教師各一名以能嚴密管教及富有責任心為合，請英繕文親筆函洽

校長劉詠生

四維英文書院招收新生

升中班：（P.5 P.6）五十名 每月廿五元堂費在內
中一：（F.1）五十名 每月卅元堂費在內
報名日期：由即日起
開學日期：九月三日
校址：新界洪水橋雁園

民生書院 大學預科班招生

凡擬申請入本校大學預科班（LOWER FORM VI）者須於本月六日（星期二）至十七日（星期六）止（每日上午九時至十二時下午二時至四時）携備原校最近成績表到校報名。
校址：九龍嘉林邊道
電話：八二一二三二

徹底解決您失眠!!!
消補及調整閣下体內神經系統及各机能的需要
使您——夜夜得酣睡·日日有精神
德國老牌 珍尔命
老幼咸宜 各處均售

遠東英文中學 校擴招生

灣箕箕 冷氣設備。校車接送
F.1—F.3.中一至中三（續辦至會考班）小學各級、幼稚園、英專夜校、
持有升中試証免試入學、免收報名費
校址：1.筲箕灣工廠街10—18號
2.筲箕灣東大街134—136號
（簡章備索）
電話：702717
中學部設免費獎助額 聘中英文中小學幼稚園教師
校長 黎嘉潮

每天服一顆維他命補丸
每顆補丸內含十二種主要維他命及五種礦物質

即使你體內缺乏極小量的主要維他命及礦物質身體便會失去正常机能使你易覺疲倦工作倍見辛苦且缺乏遊樂興趣換言之你對人生樂趣將感索然。每天服一顆「得樂素」維他命補丸即能完全補充此種不足每一顆「得樂素」補丸之內均含有人體每日所需的十二種主要維他命及五種礦物質這些都是保持身體壯健精力充沛的要素。

得樂素

英國倫敦克樂克斯大藥廠監製 · 總代理：屈臣氏有限公司

惠刊告白者請撥電話二三一一六〇

菖嫩殉節之壯烈

明末忠臣義士之死節，固不可勝數，即秦淮妓女，抗節死者亦大不乏人，葛嫩其一也。

·顯齋·

山川人物

扯東拉西集 南發

生活中的問題

為了要進步，要發現新的事物，人類不但不去逃避問題，而且要去找尋問題。

人們的生活，就交織在不斷而來的問題當中。這個問題完了，那個問題又來，永遠地無法擺脫。

所謂「問題」，無論是大的小的，都有它的困難的內容，就一點困難也沒有，就不成其為問題了。

於是，我們就到處為了解決問題而生活。人類的智慧，是為了解決問題而用的，人類的一切力量，是為了應付問題而存在的。所以有人說：「人生是煩惱的」，這說法不會錯。生活愈複雜，問題愈多，煩惱也愈多，因而有人主張生活簡單一點好，這也對的，但這是比較而言，處在一個複雜社會裡面，由於種種關係，許多要避免的問題，也無法避免得來。

鬼子

南宮博著

七里灘

嚴光呆立着，看耿氏的身形在黑暗中消失。

「後天上午，後天上午……」他喃喃地對着天空說：「她會來，我會看到她，她有一整從人，她……」

分別兩年多了，但是，在分別之後，他沒有一個時辰忘記過她。在他的記憶中，一百天共同生活的細節目，也那樣清楚地在記憶之中！他徹夜，他細思許多恩愛的往事。

他自語：「那時候，多麼好。」

不知過了多少時候，他被孩子的叫喊驚醒，連忙入房內——兒子可能因為夢魘，哭了。不過，當父親出現之後，立刻安靜下來，親暱地捏住父親的手，朦朧地說：

「爸爸，不要走開，我怕。」

「溫休，爸爸不走開的，爸爸一直在陪你。」

嚴光溫婉地拍撫孩子。於是，孩子又慢慢地熟睡了。

父親稍稍剔高燈蕊，凝視着孩子，此時，孩子的手仍然緊握了父親的兩隻手指。

他發現，孩子雖然進入了熟睡，並不安靜，……

憂鬱的熱風

彼得星爾文原著 南汀譯

「我沒有這種想法，但，請你告訴我，我並不解，你和奧必達，為什麼不可以跟我和高保一樣呢？」

「這話是從何說起呀？」

「這是事實，你就沒有面對現實的勇氣嗎？」

（九八）

優良的營養

白癡

市聲

半靜寂地帶

一春花絮

蘭花幽夢

第廿八回

今日播音節目

香港電台

商業電台

商業第二台

麗的金台

麗的銀台

麗的電視

綠邨電台

利舞台 樂宮

下期盛大推出

霸王寶劍

SWORD OF THE CONQUEROR

親殺異國之王，橫戀成性！追飲骷髏之杯，殘忍絕倫！

積皮連斯 佳密地信 羅莎德麗戈

三大巨星領銜演員萬人合演

娛樂

「七勇士」片中，玉麒麟李察夏里遜與花和尚等商量乘勝追擊中一個鏡頭。

聖經故事

預算九月初開鏡

一部西方水滸傳

七勇士動作多

摩登女郎中三主角：右起爲羅蘭、丁瑩、黛靈。

摩登女郎

題材新穎

楊乃武與小白菜

永華 爲誰辛苦爲誰忙

英京 雌雄雙俠 海寡實記 火燒少林寺

真光 今第七天首映 火燒少林寺

義商梅公司又一傳奇歷史打鬥巨片：火爆熱烈一部西方水滸傳！由頭到尾，全部動作！

麗聲 皇后 皇都 下期獻映

七勇士

花和尚力大無窮，神箭手百發百中，步兵穿楊，霹靂火逃生，黑旋風殺敵！

"GLADIATORS SEVEN"

京華・樂都・黃金 三院下期映 獻片 猛來了 觀衆望穿秋水 唯我獨尊 呢部至係正嘢

邵氏綜藝體彩色巨片 李麗華 關山 李翰祥 領銜主演 何夢華 導演

楊乃武與小白菜

THE ADULTERESS

邵仁枚 監製

本片四絕：李麗華演小白菜一絕，考究服裝道具兩絕，彩色攝製銀幕三絕，片未映而已哄動四絕

SHAW SCOPE

惠刊本報廣告者 請電二式一六一零

人體唯一修補藥

活血健腦九

經銷處

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉

每段：大字四個 一元 每天 上期收費

巴富街花園洋樓 章記

獨立唐樓 紫蘭樓

灣仔土瓜 忠信大廈 嘉蘭大廈

萬能角鋼

太子發音學校

漢英中英文日夜校招生 中學 英專 小學 幼稚園

校址：1.紅磡機利士路24號 2.荔枝角道365號電話803975

數專

國際

招學中文中英智維

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存，請携帶廣告收據到本報廣告部領取

199 204 207 212 218 219 220 221 222 223 224 226

聘請教員 聘女教師 聘請兼職 聘請教師 領福慰金 買屋啓事 重要啓事 新新理髮廳

股聲明 許仁 劇佬 婦科 梁鳳鳴 特效藥

潘柏 面容 狐臭 曲綫

雷一鳴 耳鼻 皮膚 風毒 癬 余日初 外皮 雜症 特痛 痔血

X光 照肺十元 新式巨型 杜蟲靈藥

高血壓 根癒 黎健公

洪冠洲 腦耳鼻喉

科學內功

搜毒汁 特血藥 許鎮波 減喘丹 龍涎 花偉光 洪妙珍 婦科

女人 梁爲 婦科 生育 朱智卿 婦科 李冰姍 婦科 廖仲鵬 頭痛 馮來德 喘 王秀珍 婦科

方強 胃 陳銳培 癬 龍偉 山氣腫痛 耳鼻喉 曾浩光 風濕胃痛 劉仲明 風癱脚軟 狐臭